

Europeiska unionens officiella tidning

L 46

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtionde årgången

16 februari 2006

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 255/2006 av den 15 februari 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
★ Kommissionens förordning (EG) nr 256/2006 av den 15 februari 2006 om inledande av en stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det tjeckiska interventionsorganet i Belgien	3
★ Kommissionens förordning (EG) nr 257/2006 av den 15 februari 2006 om inledande av en stående anbudsinfordran för export av vete som innehas av det tjeckiska interventionsorganet i Belgien	9
★ Kommissionens förordning (EG) nr 258/2006 av den 15 februari 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1065/2005 när det gäller den kvantitet korn som omfattas av en stående anbudsinfordran för export och som innehas av det tyska interventionsorganet	15
★ Kommissionens förordning (EG) nr 259/2006 av den 15 februari 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1516/2005 när det gäller den kvantitet korn som omfattas av en stående anbudsinfordran för export och som innehas av det österrikiska interventionsorganet	16
★ Kommissionens förordning (EG) nr 260/2006 av den 15 februari 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1573/2005 om inledande av en stående anbudsinfordran för försäljning på gemenskapsmarknaden av råg som innehas av det tyska interventionsorganet för bearbetning till bioetanol som skall användas till produktion av biodrivmedel i gemenskapen	17
★ Kommissionens förordning (EG) nr 261/2006 av den 15 februari 2006 om ändring av förordning (EG) nr 753/2002 om vissa tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1493/1999 när det gäller beteckning, benämning, presentation och skydd av vissa vinprodukter	18

★ Kommissionens förordning (EG) nr 262/2006 av den 15 februari 2006 om ändring av förordning (EG) 2729/2000 om tillämpningsföreskrifter för kontroller inom vinsektorn	22
★ Kommissionens förordning (EG) nr 263/2006 av den 15 februari 2006 om ändring av förordningarna (EG) nr 796/2004 och (EG) nr 1973/2004 när det gäller nötter	24
Kommissionens förordning (EG) nr 264/2006 av den 15 februari 2006 om utfärdande av importlicenser för rörsocker inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal	26
Kommissionens förordning (EG) nr 265/2006 av den 15 februari 2006 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från den 16 februari 2006	28

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2006/97/EG, Euratom:

★ Rådets beslut av den 14 februari 2006 om utnämning av en tysk ledamot i Europeiska ekonomiska och sociala kommittén	31
--	----

Kommissionen

2006/98/EG:

★ Kommissionens beslut av den 14 februari 2006 om inrättande av en högnivåexpertgrupp för digitala bibliotek	32
---	----

2006/99/EG:

★ Kommissionens beslut av den 3 februari 2006 om ändring av beslut 2004/370/EG om godkännande av metoder för att klassificera slaktkroppar av gris i Förenade kungariket [delgivet med nr K(2006) 213]	34
---	----

2006/100/EG:

★ Kommissionens beslut av den 3 februari 2006 om ändring av beslut 2005/7/EG om godkännande av en metod för klassificering av slaktkroppar av gris i Cypern [delgivet med nr K(2006) 215]	38
--	----

2006/101/EG:

★ Kommissionens beslut av den 6 februari 2006 om program för undersökningar avseende aviär influensa hos fjäderfä och vilda fåglar som skall genomföras i medlemsstaterna under 2006 [delgivet med nr K(2006) 251]	40
---	----

2006/102/EG:

★ Kommissionens beslut av den 7 februari 2006 om gemenskapens bidrag för 2006 till finansieringen av ett bekämpningsprogram mot skadegörare på växter och växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen [delgivet med nr K(2006) 250]	47
--	----



2006/103/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 14 februari 2006 om revidering av de beloppsgränser som anges i artikel 157 b och artikel 158.1 a och c i förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 om genomförandebestämmelser till budgetförordningen** 52

2006/104/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 15 februari 2006 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder i samband med misstänkta fall av högpatoget aviär influensa hos vilda fåglar i Tyskland** [delgivet med nr K(2006) 520] 53

2006/105/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 15 februari 2006 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder i samband med misstänkta fall av högpatoget aviär influensa hos vilda fåglar i Ungern** [delgivet med nr K(2006) 526] 59



I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 255/2006**av den 15 februari 2006****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 februari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 15 februari 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	112,2
	204	44,6
	212	139,7
	624	111,0
	999	101,9
0707 00 05	052	128,6
	204	101,3
	628	147,3
	999	125,7
0709 10 00	220	89,7
	624	95,8
	999	92,8
0709 90 70	052	116,2
	204	69,1
	999	92,7
0805 10 20	052	51,0
	204	50,1
	212	43,6
	220	46,1
	448	47,7
	624	60,6
	999	49,9
0805 20 10	204	99,5
	999	99,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	61,0
	204	122,3
	220	82,2
	464	141,5
	624	78,7
	999	97,1
0805 50 10	052	51,4
	220	44,3
	999	47,9
0808 10 80	400	114,3
	404	99,5
	528	80,3
	720	73,4
	999	91,9
0808 20 50	388	90,1
	400	106,9
	512	67,9
	528	83,3
	720	63,0
	999	82,2

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koderna "999" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 256/2006

av den 15 februari 2006

om inledande av en stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det tjeckiska interventionsorganet i Belgien

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 6, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽²⁾ fastställs förfaranden och villkor för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganen.
- (2) I kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92⁽³⁾ fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för kontroll av användningen av eller bestämmelsen för varor från intervention.
- (3) Under rådande marknadssituation är det lämpligt att inleda en stående anbudsinfordran för export av 53 665 ton korn som innehas av det tjeckiska interventionsorganet i Belgien i enlighet med kommissionens beslut som tillåter Republiken Tjeckien att utanför sitt eget territorium lagra 300 000 ton spannmål under regleringsåret 2004/05⁽⁴⁾.
- (4) Det bör fastställas särskilda bestämmelser för att säkerställa att insatserna sker regelbundet och kontrolleras. Det är därför lämpligt att föreskriva ett system med säkerheter som garanterar att de eftersträvade målen uppfylls utan att det medför alltför betungande utgifter för aktörerna. Därför bör undantag göras från vissa bestämmelser, särskilt i förordning (EEG) nr 2131/93.
- (5) För att undvika återimport bör exporten inom ramen för det anbudsförfarande som inleds genom den här förordningen begränsas till vissa tredjeländer.

(6) För att modernisera hanteringen av systemet bör det också föreskrivas att de uppgifter som kommissionen behöver skall förmedlas via e-post.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Om inget annat föreskrivs i den här förordningen, skall det tjeckiska interventionsorganet inleda en stående anbudsinfordran enligt villkoren i förordning (EEG) nr 2131/93, för export av korn som lagras på de platser som anges i bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

Anbudsinfordran får gälla en maximal kvantitet på 53 665 ton korn som skall exporteras till tredjeländer, med undantag av Albanien, Bosnien-Herzegovina, Bulgarien, Kanada, Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Förenta staterna, Liechtenstein, Mexiko, Rumänien, Serbien och Montenegro⁽⁵⁾ och Schweiz.

Artikel 3

1. För export som utförs enligt den här förordningen skall det varken tillämpas exportbidrag, exportavgifter eller månatliga höjningar.

2. Artikel 8.2 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall inte tillämpas.

3. Genom undantag från artikel 16 tredje stycket i förordning (EEG) nr 2131/93, skall det pris som skall betalas vara det som anges i anbudet, utan månatliga höjningar.

Artikel 4

1. Exportlicenserna skall gälla från och med dagen för utfärdandet i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 2131/93 till och med utgången av den fjärde månaden därefter.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 749/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ EGT L 301, 17.10.1992, s. 17. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1169/2005.

⁽⁴⁾ Anmält till Republiken Tjeckien den 17 juni 2005, ändrat genom beslut nr 4013/2005 anmält till Republiken Tjeckien den 11 oktober 2005.

⁽⁵⁾ Inbegripet Kosovo, enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.

2. De anbud som lämnas in inom ramen för den anbudsinfordran som inleds enligt den här förordningen får inte åtföljas av ansökningar om exportlicenser i enlighet med artikel 49 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 ⁽¹⁾.

Artikel 5

1. Genom undantag från artikel 7.1 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall tidsfristen för inlämnande av anbud för den första delanbudsinfordran löpa ut den 23 februari 2006 kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel).

Tidsfristen för inlämnande av anbud för de följande delomgångarna skall löpa ut varje torsdag kl. 9.00 (lokal tid, Bryssel), med undantag för den 13 april 2006 och den 25 maj 2006 – under dessa veckor sker ingen anbudsinfordran.

Tidsfristen för inlämnande av anbud för den sista delanbudsinfordran skall löpa ut den 22 juni 2006, kl. 9.00 (lokal tid, Bryssel).

2. Anbudet skall lämnas in till det tjeckiska interventionsorganet på nedanstående adress:

Státní zemědělský intervenční fond
Odbor rostlinných komodit
Ve Smečkách 33
CZ-110 00, Praha 1
Tfn: (420-2) 22 87 16 67
Fax: (420-2) 96 80 64 04

Artikel 6

Interventionsorganet, lagerhållaren och köparen skall på den sistnämndes begäran och enligt gemensam överenskommelse ta referensprover på minst vart 500:e ton och analysera dessa, antingen före eller vid uttaget från lagret enligt köparens val. Interventionsorganet får företrädas av en representant under förutsättning att denne inte är lagerhållaren.

Referensprov skall tas och analyseras inom sju arbetsdagar från och med den dag då köparen lämnade in sin begäran eller inom tre arbetsdagar om provtagningen görs vid uttag från lagret.

Analysresultaten skall meddelas kommissionen via e-post om det uppstår oenighet.

Artikel 7

1. Köparen skall godta partiet i befintligt skick om det slutliga analysresultatet visar en kvalitet som är

a) högre än den som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran,

b) högre än minimikraven för intervention men lägre än den kvalitet som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran, men som inte överskrider följande gränsvärden:

— 1 kg/hl för den specifika vikten, som dock inte får understiga 64 kg/hl,

— 1 procentenhet avseende vattenhalten,

— 0,5 procentenheter avseende sådana orenheter som anges i punkterna B.2 och B.4 i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 824/2000 ⁽²⁾

— 0,5 procentenheter avseende de orenheter som anges i punkt B.5 i bilagan till förordning (EEG) nr 824/2000, utan att detta ändrar de tillåtna procentsatserna för skadliga kärnor och mjöldryga.

2. Om det slutliga analysresultatet visar en kvalitet som är högre än minimikraven för intervention, men lägre än den kvalitet som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran och om skillnaden överskrider de gränsvärden som anges i punkt 1 b, kan köparen

a) antingen godta partiet i befintligt skick, eller

b) vägra att överta partiet i fråga.

I det fall som avses i punkt b i första stycket fritas dock köparen från alla förpliktelser avseende partiet i fråga, även säkerheten, först sedan han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet med hjälp av formuläret i bilaga II.

3. Om det slutliga analysresultatet visar en kvalitet som är lägre än minimikraven för intervention får köparen inte överta partiet i fråga. Köparen fritas dock från alla förpliktelser avseende partiet i fråga, även säkerheten, först sedan han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet med hjälp av formuläret i bilaga II.

⁽¹⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 100, 20.4.2000, s. 31. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1068/2005 (EUT L 174, 7.7.2005, s. 65).

Artikel 8

I de fall som avses i artikel 7.2 första stycket, punkt b samt i artikel 7.3, får köparen begära att interventionsorganet ger honom ett annat parti korn till föreskriven kvalitet, utan extra kostnader. I detta fall skall säkerheten inte frisläppas. Partiet skall ersättas inom högst tre dagar efter en sådan begäran från köparen. Köparen skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta, och formuläret i bilaga II skall användas.

Om köparen inte erhållit ett ersättningsparti av föreskriven kvalitet inom en månad efter den första begäran om ersättningsleverans och efter upprepade ersättningsleveranser, skall han fritas från alla förpliktelser, även säkerheten, så snart han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet om detta på formuläret i bilaga II.

Artikel 9

1. Om uttaget av korn från lagret sker innan analysresultaten enligt artikel 6 föreligger, skall köparen stå för alla risker från och med uttaget av partiet, utan att detta påverkar hans möjligheter att vidta rättsliga åtgärder gentemot lagerhållaren.

2. Avgifter i samband med provtagning och analyser enligt artikel 6, förutom sådana vars resultat omfattas av artikel 7.3, skall betalas av Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGF) inom ramen för en analys per 500 ton med undantag för transitlagerkostnader. Transitlagerkostnader och eventuella kompletterande analyser på köparens begäran skall bekostas av denne.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2006.

Artikel 10

Genom undantag från artikel 12 i förordning (EEG) nr 3002/92 skall de handlingar som avser försäljningen av korn inom ramen för den här förordningen, i synnerhet exportlicensen, den uttagsorder som avses i artikel 3.1 b i förordning (EEG) nr 3002/92, exportdeklarationen och, i förekommande fall, kontroll-exemplaret T 5, innehålla en av uppgifterna i bilaga III.

Artikel 11

1. Den säkerhet som ställs i enlighet med artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall frisläppas så snart exportlicenserna har utfärdats till anbudsgivarna.

2. Genom undantag från artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall skyldigheten att exportera täckas av en säkerhet vars belopp skall motsvara skillnaden mellan interventionspriset på anbudsdagen och anbudspriset och aldrig understiga 25 euro/ton. Hälften av säkerheten skall ställas vid utfärdandet av exportlicensen och resterande hälft före uttaget av spannmålen.

Artikel 12

Det tjeckiska interventionsorganet skall via e-post underrätta kommissionen om de inkomna anbudsen senast två timmar efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud har löpt ut. Under rättelsen skall göras i enlighet med formuläret i bilaga IV.

Artikel 13

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Lagringsplats	Kvantiteter (ton)
Gent	53 665

BILAGA II

Meddelande om att ett parti inte godtagits och om en eventuell ersättning av partier inom ramen för den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det tjeckiska interventionsorganet i Belgien

(Förordning (EG) nr 256/2006)

- Namn på den anbudsgivare som förklarats som köpare:
- Datum för tilldelningen:
- Datum för kontraktssinnehavarens avvisande av partiet:

Parti nr	Kvantitet i ton	Adress till silon	Motivering till att partiet inte godtas
			<ul style="list-style-type: none"> — Den specifika vikten (kg/hl) — % grodda kärnor — % andra orenheter (Schwarzbesatz) — % andra beståndsdelar än basspannmål av felfri kvalitet — Annat

Bilaga III

Uppgifter som avses i artikel 10

- *en espagnol*: Cebada de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 256/2006
- *en tchèque*: Intervenční ječmen nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 256/2006
- *en danois*: Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -avgift, forordning (EF) nr. 256/2006
- *en allemand*: Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 256/2006
- *en estonien*: Sekkumisoder, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 256/2006
- *en grec*: Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 256/2006
- *en anglais*: Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 256/2006
- *en français*: Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 256/2006
- *en italien*: Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 256/2006
- *en letton*: Intervences mieži bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 256/2006
- *en lituanien*: Intervenciniai miežiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 256/2006
- *en hongrois*: Intervenció árpa, visszatérítés, illetve adó nem alkalmazandó, 256/2006/EK rendelet
- *en néerlandais*: Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 256/2006
- *en polonais*: Jęczmień interwencyjny nie dający prawa do refundacji ani do opłaty, rozporządzenie (WE) nr 256/2006
- *en portugais*: Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 256/2006
- *en slovaque*: Intervenčný jačmeň, nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 256/2006
- *en slovène*: Intervencija ječmena brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 256/2006
- *en finnois*: Interventio-ohra, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 256/2006
- *en suédois*: Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 256/2006.

BILAGA IV

Formulär (*)

Stående anbudsinfördran för export av korn som innehåller av det tjeckiska interventionsorganet i Belgien

(Förordning (EG) nr 256/2006)

1	2	3	4	5	6	7
Anbud nr	Parti nr	Kvantitet i ton	Anbudspris (i euro per ton) ⁽¹⁾	Höjningar (+) Sänkningar (-) (i euro per ton) (för att undvika missförstånd)	Kommersiella omkostnader ⁽²⁾ (i euro per ton)	Destination
1						
2						
3						
OSV.						

⁽¹⁾ Priset inkluderar höjningar och sänkningar för det parti som anbudet gäller.

⁽²⁾ De kommersiella omkostnaderna omfattar utgifter för tjänster och försäkring efter uttaget av varan från interventionslagret till dess att den levererats fritt ombord (FOB) i exporthamnen, dock inte transportkostnader. De kostnader som meddelas fastställs på grundval av de genomsnittliga faktiska kostnader som interventionsorganet konstaterat under det halvår som föregår inledandet av anbudsinfördran, och uttrycks i euro per ton.

(*) Skall skickas till GD AGRI (D/2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 257/2006**av den 15 februari 2006****om inledande av en stående anbudsinfordran för export av vete som innehas av det tjeckiska interventionsorganet i Belgien**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 6, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 ⁽²⁾ fastställs förfaranden och villkor för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganen.

(2) I kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92 ⁽³⁾ fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för kontroll av användningen av eller bestämmelsen för varor från intervention.

(3) Under rådande marknadssituation är det lämpligt att inleda en stående anbudsinfordran för export av 105 797 ton vete som innehas av det tjeckiska interventionsorganet i Belgien i enlighet med kommissionens beslut som tillåter Republiken Tjeckien att utanför sitt eget territorium lagra 300 000 ton spannmål under regleringsåret 2004/05 ⁽⁴⁾.

(4) Det bör fastställas särskilda bestämmelser för att säkerställa att insatserna sker regelbundet och kontrolleras. Det är därför lämpligt att föreskriva ett system med säkerheter som garanterar att de eftersträvade målen uppfylls utan att det medför alltför betungande utgifter för aktörerna. Därför bör undantag göras från vissa bestämmelser, särskilt i förordning (EEG) nr 2131/93.

⁽¹⁾ EGT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 749/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ EGT L 301, 17.10.1992, s. 17. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1169/2005.

⁽⁴⁾ Anmält till republiken Tjeckien den 17 juni 2005, ändrat genom beslut nr 4013/2005 anmält till Republiken Tjeckien den 11 oktober 2005.

(5) För att undvika återimport bör exporten inom ramen för det anbudsinförande som inleds genom den här förordningen begränsas till vissa tredjeländer.

(6) För att modernisera hanteringen av systemet bör det också föreskrivas att de uppgifter som kommissionen behöver skall förmedlas via e-post.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Om inget annat föreskrivs i den här förordningen, skall det tjeckiska interventionsorganet inleda en stående anbudsinfordran enligt villkoren i förordning (EEG) nr 2131/93, för export av vete som lagras på de platser som anges i bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

Anbudsinfordran får gälla en maximal kvantitet på 105 797 ton vete som skall exporteras till tredjeländer, med undantag av Albanien, Bosnien-Herzegovina, Bulgarien, Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Liechtenstein, Rumänien, Serbien och Montenegro ⁽⁵⁾ och Schweiz.

Artikel 3

1. För export som utförs enligt den här förordningen skall det varken tillämpas exportbidrag, exportavgifter eller månatliga höjningar.

2. Artikel 8.2 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall inte tillämpas.

3. Genom undantag från artikel 16 tredje stycket i förordning (EEG) nr 2131/93 skall det pris som skall betalas vara det som anges i anbudet, utan månatliga höjningar.

⁽⁵⁾ Inbegripet Kosovo, enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.

Artikel 4

1. Exportlicenserna skall gälla från och med dagen för utfärdandet i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 2131/93 till och med utgången av den fjärde månaden därefter.

2. De anbud som lämnas in inom ramen för den anbudsinfordran som inleds enligt den här förordningen får inte åtföljas av ansökningar om exportlicenser i enlighet med artikel 49 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 ⁽¹⁾.

Artikel 5

1. Genom undantag från artikel 7.1 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall tidsfristen för inlämnande av anbud för den första delanbudsinfordran löpa ut den 23 februari 2006 kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel).

Tidsfristen för inlämnande av anbud för de följande delomgångarna skall löpa ut varje torsdag kl. 9.00 (lokal tid, Bryssel), med undantag för den 13 april 2006 och den 25 maj 2006 – under dessa veckor sker ingen anbudsinfordran.

Tidsfristen för inlämnande av anbud för den sista delanbudsinfordran skall löpa ut den 22 juni 2006, kl. 9.00 (lokal tid, Bryssel).

2. Anbudena skall lämnas in till det tjeckiska interventionsorganet på nedanstående adress:

Státní zemědělský intervenční fond
Odbor rostlinných komodit
Ve Smečkách 33
CZ-11000, Praha 1
Tfn: (420-2) 2287 1667
Fax (420-2) 9680 6404

Artikel 6

Interventionsorganet, lagerhållaren och köparen skall på den sistnämndes begäran och enligt gemensam överenskommelse ta referensprover på minst vart 500:e ton och analysera dessa, antingen före eller vid uttaget från lagret enligt köparens val. Interventionsorganet får företrädas av en representant under förutsättning att denne inte är lagerhållaren.

Referensprov skall tas och analyseras inom sju arbetsdagar från och med den dag då köparen lämnade in sin begäran eller inom tre arbetsdagar om provtagningen görs vid uttag från lagret.

⁽¹⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

Analysresultaten skall meddelas kommissionen via e-post om det uppstår oenighet.

Artikel 7

1. Köparen skall godta partiet i befintligt skick om det slutliga analysresultatet visar en kvalitet som är

a) högre än den som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran,

b) högre än minimikraven för intervention men lägre än den kvalitet som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran, men som inte överskrider följande gränsvärden:

— 1 kg/hl för den specifika vikten, som dock inte får understiga 75 kg/hl,

— 1 procentenhet avseende vattenhalten,

— 0,5 procentenheter avseende sådana orenheter som anges i punkterna B.2 och B.4 i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 824/2000 ⁽²⁾,

— 0,5 procentenheter avseende de orenheter som anges i punkt B.5 i bilagan till förordning (EG) nr 824/2000, utan att detta ändrar de tillåtna procentsatserna för skadliga kärnor och mjöldryga.

2. Om det slutliga analysresultatet visar en kvalitet som är högre än minimikraven för intervention, men lägre än den kvalitet som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran och om skillnaden överskrider de gränsvärden som anges i punkt 1 b, kan köparen

a) antingen godta partiet i befintligt skick, eller

b) vägra att överta partiet i fråga.

⁽²⁾ EGT L 100, 20.4.2000, s. 31. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1068/2005 (EUT L 174, 7.7.2005, s. 65).

I det fall som avses i punkt b i första stycket fritas dock köparen från alla förpliktelser avseende partiet i fråga, även säkerheten, först sedan han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet med hjälp av formuläret i bilaga II.

3. Om det slutliga analysresultatet visar en kvalitet som är lägre än minimikraven för intervention får köparen inte överta partiet i fråga. Köparen fritas dock från alla förpliktelser avseende partiet i fråga, även säkerheten, först sedan han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet med hjälp av formuläret i bilaga II.

Artikel 8

I de fall som avses i artikel 7.2 första stycket, punkt b samt i artikel 7.3, får köparen begära att interventionsorganet ger honom ett annat parti vete till föreskriven kvalitet, utan extra kostnader. I detta fall skall säkerheten inte frisläppas. Partiet skall ersättas inom högst tre dagar efter en sådan begäran från köparen. Köparen skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta, och formuläret i bilaga II skall användas.

Om köparen inte erhållit ett ersättningsparti av föreskriven kvalitet inom en månad efter den första begäran om ersättningsleverans och efter upprepade ersättningsleveranser, skall han fritas från alla förpliktelser, även säkerheten, så snart han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet om detta på formuläret i bilaga II.

Artikel 9

1. Om uttaget av vete från lagret sker innan analysresultaten enligt artikel 6 föreligger, skall köparen stå för alla risker från och med uttaget av partiet, utan att detta påverkar hans möjligheter att vidta rättsliga åtgärder gentemot lagerhållaren.

2. Avgifter i samband med provtagning och analyser enligt artikel 6, förutom sådana vars resultat omfattas av artikel 7.3, skall betalas av Europeiska utvecklings- och garantifonden för

jordbruket (EUGFJ) inom ramen för en analys per 500 ton med undantag för transitlagerkostnader. Transitlagerkostnader och eventuella kompletterande analyser på köparens begäran skall bekostas av denne.

Artikel 10

Genom undantag från artikel 12 i förordning (EEG) nr 3002/92 skall de handlingar som avser försäljningen av vete inom ramen för den här förordningen, i synnerhet exportlicensen, den uttagsorder som avses i artikel 3.1 b i förordning (EEG) nr 3002/92, exportdeklarationen och, i förekommande fall, kontroll exemplaret T 5, innehålla en av uppgifterna i bilaga III.

Artikel 11

1. Den säkerhet som ställs i enlighet med artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall frisläppas så snart exportlicenserna har utfärdats till anbudsgivarna.

2. Genom undantag från artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall skyldigheten att exportera täckas av en säkerhet vars belopp skall motsvara skillnaden mellan interventionspriset på anbudsdagen och anbudspriset och aldrig understiga 25 euro/ton. Hälften av säkerheten skall ställas vid utfärdandet av exportlicensen och resterande hälft före uttaget av spannmålen.

Artikel 12

Det tjeckiska interventionsorganet skall via e-post underrätta kommissionen om de inkomna anbudsen senast två timmar efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud har löpt ut. Under rättelsen skall göras i enlighet med formuläret i bilaga IV.

Artikel 13

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Lagringsplats	Kvantiteter (ton)
Gent	105 797

BILAGA II

Meddelande om att ett parti inte godtagits och om en eventuell ersättning av partier inom ramen för den stående anbudsinfördran för export av vete som innehas av det tjeckiska interventionsorganet i Belgien

(Förordning (EG) nr 257/2006)

- Namn på den anbudsgivare som förklarats som köpare:
- Datum för tilldelningen:
- Datum för kontraktssinnehavarens avvisande av partiet:

Parti nr	Kvantitet i (ton)	Adress till silon	Motivering till att partiet inte godtas
			<ul style="list-style-type: none"> — Den specifika vikten (kg/hl) — % grodda kärnor — % andra orenheter (Schwarzbesatz) — % andra beståndsdelar än basspannmål av felfri kvalitet — Annat

BILAGA III

Uppgifter som avses i artikel 10

- *på spanska:* Trigo blando de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n^o 257/2006
- *på tjeckiska:* Intervenční pšenice obecná nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 257/2006
- *på danska:* Blød hvede fra intervention uden restitutionsydelse eller -avgift, forordning (EF) nr. 257/2006
- *på tyska:* Weichweizen aus Interventionsbeständen ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhr-abgaben, Verordnung (EG) Nr. 257/2006
- *på estniska:* Pehme nisu sekkumisvarudest, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 257/2006
- *på grekiska:* Μαλακός σίτος παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 257/2006
- *på engelska:* Intervention common wheat without application of refund or tax, Regulation (EC) No 257/2006
- *på franska:* Blé tendre d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n^o 257/2006
- *på italienska:* Frumento tenero d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 257/2006
- *på lettiska:* Intervences mīkstie kvieši bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 257/2006
- *på litauiska:* Intervenciniai paprastieji kviečiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 257/2006
- *på ungerska:* Intervenció búza, visszatértés, illetve adó nem alkalmazandó, 257/2006/EK rendelet
- *på nederländska:* Zachte tarwe uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 257/2006
- *på polska:* Pszenica zwyczajna interwencyjna niedająca prawa do refundacji ani do opłaty, rozporządzenie (WE) nr 257/2006
- *på portugisiska:* Trigo mole de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 257/2006
- *på slovakiska:* Intervenčná pšenica obyčajná nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 257/2006
- *på slovenska:* Intervencija navadne pšenice brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 257/2006
- *på finska:* Interventiovehnä, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 257/2006
- *på svenska:* Interventionsvete, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 257/2006.

BILAGA IV

Stående anbudsinfördran för export av vete som innehåser av det tjeckiska interventionsorganet i Belgien

Formulär (*)

(Förordning (EG) nr 257/2006)

1	2	3	4	5	6	7
Anbud nr	Parti nr	Kvantitet i ton	Anbudspris (i euro per ton) ⁽¹⁾	Höjningar (+) Sänkningar (-) (i euro per ton) (för att undvika miss- förstånd)	Kommersiellaomkost- nader ⁽²⁾ (i euro per ton)	Destination
1						
2						
3						
OSV.						

⁽¹⁾ Priset inkluderar höjningar och sänkningar för det parti som anbudet gäller.

⁽²⁾ De kommersiella omkostnaderna omfattar utgifter för tjänster och försäkring efter uttaget av varan från interventionslagret till dess att den levererats fritt ombord (FOB) i exporthamnen, dock inte transportkostnader. De kostnader som meddelas fastställs på grundval av de genomsnittliga faktiska kostnader som interventionsorganet konstaterat under det halvår som föregår inledandet av anbudsinfördran, och uttrycks i euro per ton.

(*) Skall skickas till GD AGRI (D/2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 258/2006**av den 15 februari 2006****om ändring av förordning (EG) nr 1065/2005 när det gäller den kvantitet korn som omfattas av en stående anbudsinfordran för export och som innehas av det tyska interventionsorganet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 6, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽²⁾ fastställs förfaranden och villkor för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganen.
- (2) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1065/2005⁽³⁾ inleds en stående anbudsinfordran för export av 932 272 ton korn som innehas av det tyska interventionsorganet.
- (3) Tyskland har informerat kommissionen om att dess interventionsorgan har för avsikt att öka kvantiteten i anbudsinfordringen för export med 150 000 ton. Med beaktande av denna begäran, de tillgängliga kvantiteterna och situationen på marknaden bör Tysklands begäran bifallas.
- (4) Förordning (EG) nr 1065/2005 bör därför ändras.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 2 i förordning (EG) nr 1065/2005 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

Anbudsinfordringen skall avse maximalt 1 082 272 ton korn för export till tredjeländer med undantag av Albanien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Bosnien och Hercegovina, Bulgarien, Kanada, Kroatien, Förenta staterna, Liechtenstein, Mexiko, Rumänien, Serbien och Montenegro (*) och Schweiz.

(*) Inbegripet Kosovo, enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 749/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ EUT L 174, 7.7.2005, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 78/2006 (EUT L 14, 19.1.2006, s. 3).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 259/2006**av den 15 februari 2006****om ändring av förordning (EG) nr 1516/2005 när det gäller den kvantitet korn som omfattas av en stående anbudsinfordran för export och som innehas av det österrikiska interventionsorganet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 6, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 ⁽²⁾ fastställs förfaranden och villkor för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganen.
- (2) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1516/2005 ⁽³⁾ inleds en stående anbudsinfordran för export av 30 530 ton korn som innehas av det österrikiska interventionsorganet.
- (3) Österrike har informerat kommissionen om att dess interventionsorgan har för avsikt att öka kvantiteten i anbudsinfordringen för export med 32 638 ton. Med beaktande av denna begäran, de tillgängliga kvantiteterna och situationen på marknaden bör Österrikes begäran bifallas.
- (4) Förordning (EG) nr 1516/2005 bör därför ändras.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 2 i förordning (EG) nr 1516/2005 skall ersättas med följande:

”Artikel 2

Anbudsinfordringen skall avse maximalt 63 168 ton korn för export till tredjeländer med undantag av Albanien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Bosnien och Hercegovina, Bulgarien, Kanada, Kroatien, Förenta staterna, Liechtenstein, Mexiko, Rumänien, Serbien och Montenegro ^(*) och Schweiz.

^(*) Inbegripet Kosovo, enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 749/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ EUT L 244, 20.9.2005, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 260/2006**av den 15 februari 2006****om ändring av förordning (EG) nr 1573/2005 om inledande av en stående anbudsinfordran för försäljning på gemenskapsmarknaden av råg som innehåller av det tyska interventionsorganet för bearbetning till bioetanol som skall användas till produktion av biodrivmedel i gemenskapen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 6, och

av följande skäl:

- (1) För att den bioetanol som härrör från rågförsäljningen inom ramen för anbudsinfordran enligt kommissionens förordning (EG) nr 1573/2005 ⁽²⁾ skall kunna användas för framställning av biodrivmedel som slutprodukt måste flera ekonomiska aktörer agera och transportera bioetanolen till de industrier som ansvarar för att blanda bioetanolen med andra drivmedel.
- (2) Med tanke på de handels- och transportvägar som krävs måste det vara möjligt att mellanlagra bioetanolen genom blandning med identiska produkter som inte härrör från anbudsinfordran i fråga. Det måste dock fortfarande vara möjligt att spåra de kvantiteter som härrör från anbudsinfordran.
- (3) Förordning (EG) nr 1573/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 8.3 i förordning (EG) nr 1573/2005 skall ersättas med följande:

”3. Genom avvikelser från artikel 7.1 a i förordning (EEG) nr 3002/92 skall bevis anses ha lämnats på att rågen har använts på fastställt sätt när rågen är lagrad på det företag där den skall bearbetas till bioetanol, när den har bearbetats till bioetanol och när producenten av biodrivmedel kan visa att bioetanolen har bearbetats till biodrivmedel. Bevis för bearbetning till biodrivmedel skall lämnas med hjälp av de olika aktörernas lagerbokföring och med hjälp av dokument som styrker produktens förflyttningar. På dessa villkor får bioetanolen mellanlagras genom blandning med andra bioetanoler.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 253, 29.9.2005, s. 6.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 261/2006**av den 15 februari 2006****om ändring av förordning (EG) nr 753/2002 om vissa tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1493/1999 när det gäller beteckning, benämning, presentation och skydd av vissa vinprodukter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, särskilt artikel 53, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 37.1 e ii i kommissionens förordning (EG) nr 753/2002 ⁽²⁾, får tredjeländer, som frivilliga uppgifter, använda de kompletterande traditionella benämningar som anges i bilaga III till förordningen förutsatt att villkoren i den artikeln är uppfyllda.
- (2) Sydafrika har begärt att på gemenskapsmarknaden få använda benämningarna "ruby", "tawny" och "vintage". Dessa benämningar, som är identiska med gemenskapens kompletterande traditionella benämningar som anges i bilaga III till förordning (EG) nr 753/2002, används för vin som tillsatts alkohol, är reglerade i Sydafrika och har traditionellt använts under mer än tio år i det landet. Eftersom dessa benämningar strikt definieras på motsvarande sätt som för vissa gemenskapsviner och används

på etiketter som anger det aktuella vinets ursprungsplats, används de inte på ett sätt som vilseleder konsumenterna. De bör därför få användas på gemenskapsmarknaden.

- (3) Förordning (EG) nr 753/2002 bör därför ändras.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 753/2002 skall ändras på följande sätt:

- 1) Den del av bilaga III som avser Portugal skall ersättas med bilaga I till den här förordningen.
- 2) Bilaga IX skall ersättas med bilaga II till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2165/2005 (EUT L 345, 28.10.2005, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 118, 4.5.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1512/2005 (EUT L 241, 17.9.2005, s. 15).

BILAGA I

Traditionell benämning	Berörda viner	Produktkategorier	Språk	Datum som lagts till i bilaga III	Berört tredjeland
"PORTUGAL Särskilda traditionella benämningar enligt artikel 29					
Denominação de origem (DO)	Alla	Kvalitetsvin fso, mousserande kvalitetsvin fso, pärlande kvalitetsvin fso, kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Denominação de origem controlada (DOC)	Alla	Kvalitetsvin fso, mousserande kvalitetsvin fso, pärlande kvalitetsvin fso, kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	Alla	Kvalitetsvin fso, mousserande kvalitetsvin fso, pärlande kvalitetsvin fso, kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Vinho doce natural	Alla	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Benämningar enligt artikel 28					
Vinho regional	Alla	Bordsvin med geografisk beteckning	Portugisiska		
Kompletterande traditionella benämningar enligt artikel 23					
Canteiro	DO Madeira	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Colheita Seleccionada	Alla	Kvalitetsvin fso, bordsvin med geografisk beteckning	Portugisiska		
Crusted/Crusting	DO Porto	Kvalitetslikörvin fso	Engelska		
Escolha	Alla	Kvalitetsvin fso, bordsvin med geografisk beteckning	Portugisiska		
Escuro	DO Madeira	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Fino	DO Porto DO Madeira	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Frasqueira	DO Madeira	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		

Traditionell benämning	Berörda viner	Produktkategorier	Språk	Datum som lagts till i bilaga III	Berört tredjeland
Garrafeira	Alla	Kvalitetsvin fso, bordsvin med geografisk beteckning Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Lágrima	DO Porto	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Leve	Bordsvin med den geografiska beteckningen Estremadura och Ribatejano DO Madeira, DO Porto	Bordsvin med geografisk beteckning Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Nobre	DO Dão	Kvalitetsvin fso	Portugisiska		
Reserva	Alla	Kvalitetsvin fso, kvalitetslikörvin fso mousserande kvalitetsvin fso, bordsvin med geografisk beteckning	Portugisiska		
Reserva velha (eller grande reserva)	DO Madeira	Mousserande kvalitetsvin fso, kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Ruby	DO Porto	Kvalitetslikörvin fso	Engelska	2006	Sydafrika (*)
Solera	DO Madeira	Kvalitetslikörvin fso	Portugisiska		
Super reserva	Alla	Mousserande kvalitetsvin fso	Portugisiska		
Superior	Alla	Kvalitetsvin fso, kvalitetslikörvin fso, bordsvin med geografisk beteckning	Portugisiska		
Tawny	DO Porto	Kvalitetslikörvin fso	Engelska	2006	Sydafrika (*)
Vintage kompletterad med Late Bottle (LBV) eller Character	DO Porto	Kvalitetslikörvin fso	Engelska		
Vintage	DO Porto	Kvalitetslikörvin fso	Engelska	2006	Sydafrika (*)

(*) 'Ruby', 'Tawny' och 'Vintage' används tillsammans med den sydafrikanska geografiska beteckningen 'CAPE'."

BILAGA II

”BILAGA IX

Förteckning över representativa branschorganisationer som avses i artikel 37a och deras medlemmar

Tredjeland	Representativa branschorganisationens namn	Representativa branschorganisationens medlemmar
— Sydafrika	— South African Fortified Wine Producers Association (SAFPA)	— Allesverloren Estate — Axe Hill — Beaumont Wines — Bergsig Estate — Boplaas Wine Cellar — Botha Wine Cellar — Bredell Wines — Calitzdorp Wine Cellar — De Krans Wine Cellar — De Wet Co-op — Dellrust Wines — Distell — Domein Doornkraal — Du Toitskloof Winery — Groot Constantia Estate — Grundheim Wine Cellar — Kango Wine Cellar — KWV International — Landskroon Wine — Louiesenhof — Morgenhog Estate — Overgaauw Estate — Riebeek Cellars — Rooiberg Winery — Swartland Winery — TTT Cellars — Vergenoegd Wine Estate — Villiera Wines — Withoek Estate”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 262/2006**av den 15 februari 2006****om ändring av förordning (EG) 2729/2000 om tillämpningsföreskrifter för kontroller inom vinsektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, särskilt artikel 72.4, och

av följande skäl:

(1) I artikel 5.1 i kommissionens förordning (EG) nr 2729/2000 ⁽²⁾ föreskrivs att en systematisk kontroll skall göras på plats på de arealer för vilka det har ansökts om slutgiltig nedläggning.

(2) I artikel 8.1 b och 8.1 e i kommissionens förordning (EG) nr 1227/2000 av den 31 maj 2000 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin, särskilt beträffande produktionskapacitet ⁽³⁾, finns bestämmelser om nedläggningsbidrag som medlemsstaterna får fatta beslut om; där föreskrivs bl.a. att det, sedan ansökan har gjorts, skall göras kontroller av att vinodlingarna i fråga existerar, av hur stor areal som omfattas, av den genomsnittliga avkastningen och produktionskapaciteten och av att röjning sker.

(3) Mot bakgrund av att fjärranalys, som en följd av den tekniska utvecklingen, har blivit ett användbart redskap är det lämpligt att ge de medlemsstater som så önskar tillfälle att använda sig av denna metod när det är möjligt att upprätthålla nivån på kontrollerna.

(4) När det gäller kontroller av att de aktuella vinodlingarna existerar och bedömningar av arealernas storlek, den genomsnittliga avkastningen och produktionskapaciteten, är det nödvändigt med kontroll på plats eftersom dessa aspekter inte kan kontrolleras med fjärranalys.

(5) Å andra sidan är det möjligt att med fjärranalys fastställa om röjning av vinodlingar verkligen har ägt rum och följaktligen bör fjärranalys tillåtas i denna fas av kontrollerna.

(6) Eftersom det är svårt att korrekt beräkna arealerna med fjärranalys bör denna metod godkännas endast för fall där nedläggningen avser hela vinodlingsskiften.

(7) Förordning (EG) nr 2729/2000 bör därför ändras.

(8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 5.1 i förordning (EG) nr 2729/2000 skall följande läggas till som tredje stycke:

”Kontroll av den röjning som fastställs i artikel 8.1 e i förordning (EG) nr 1227/2000 får genomföras med hjälp av fjärranalys om det är fråga om röjning av ett helt vinodlings-skifte.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2165/2005 (EUT L 345, 28.12.2005, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 316, 15.12.2000, s. 16. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2120/2004 (EUT L 367, 14.12.2004, s. 11).

⁽³⁾ EGT L 143, 16.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1216/2005 (EUT L 199, 29.7.2005, s. 32).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 263/2006**av den 15 februari 2006****om ändring av förordningarna (EG) nr 796/2004 och (EG) nr 1973/2004 när det gäller nötter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001 ⁽¹⁾, särskilt artikel 145 c, l och m, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 1782/2003 infördes en stödordning för nötter för att undvika risken att nöproduktionen upphör i traditionella områden, med negativa följder för miljö och landsbygd samt negativa sociala och ekonomiska konsekvenser.
- (2) I förordning (EG) nr 1782/2003 fastställs att rätten till arealstöd för nötter skall vara beroende av en lägsta trädthet och en minsta skiftesstorlek.
- (3) För att förenkla förvaltningen av arealstödet för nötter, samtidigt som de villkor för stödberättigande som fastställs i förordning (EG) nr 1782/2003 iaktas och målsättningarna i samma förordning uppfylls, bör det företas en ändring av de bestämmelser om identifiering av jordbruksskiften och om innehållet i stödansökningar som föreskrivs i kommissionens förordning (EG) nr 796/2004 av den 21 april 2004 om närmare föreskrifter för tillämpningen av de tvär villkor, den modulering och det integrerade administrations- och kontrollsystem som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare ⁽²⁾. Likaså bör bestämmelserna i kommissionens för-

ordning (EG) nr 1973/2004 av den 29 oktober 2004 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1782/2003 när det gäller de stödssystem som avses i avdelning IV och IV a i den förordningen och användningen av uttagen mark för produktion av råvaror ⁽³⁾ ändras när det gäller villkoren för utbetalning av arealstödet för nötter.

- (4) För att anpassa kontrollsystemet till den enhetliga kontrollfrekvens som gäller för arealstöden bör bestämmelserna i förordning (EG) nr 796/2004 ändras.
- (5) Förordningarna (EG) nr 796/2004 och (EG) nr 1973/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för direktstöd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 796/2004 skall ändras på följande sätt:

1) I artikel 6 skall punkt 3 utgå.

2) Artikel 13.5 skall ersättas med följande:

”5. Vid ansökan om arealstöd för nötter enligt avdelning IV kapitel 4 i förordning (EG) nr 1782/2003 skall den samlade ansökan innehålla uppgift om antalet nöträd, uppdelade efter art.”

3) I artikel 26.1 andra stycket skall led d ersättas med följande:

”d) 5 % av alla jordbrukare som ansöker om arealstöd för nötter enligt avdelning IV kapitel 4 i förordning (EG) nr 1782/2003.”

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2183/2005 (EUT L 347, 30.12.2005, s. 56).

⁽²⁾ EUT L 141, 30.4.2004, s. 18. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2184/2005 (EUT L 347, 30.12.2005, s. 61).

⁽³⁾ EUT L 345, 20.11.2004, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2184/2005.

Artikel 2

Artikel 15 i förordning (EG) nr 1973/2004 skall ersättas med följande:

”Artikel 15

Villkor för berättigande till gemenskapsstöd

1. Endast jordbruksskiften som är planterade med nöträd som uppfyller de villkor som anges i punkterna 2 och 3 i denna artikel vid ett datum som fastställts i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 796/2004 berättigar till det arealstöd som föreskrivs artikel 83 i förordning (EG) nr 1782/2003.

När det gäller skiften där olika arter av nöträd odlas, och där stödet är differentierat efter art, skall rätt till stöd endast föreligga om det villkor beträffande minsta antal träd per hektar som föreskrivs i punkt 3 är uppfyllt för åtminstone en av de arter som odlas.

2. Den minsta skiftesstorlek som berättigar till arealstöd enligt artikel 83 i förordning (EG) nr 1782/2003 skall vara 0,10 hektar. Medlemsstaterna får dock fastställa den minsta skiftesstorleken till en högre nivå på grundval av objektiva kriterier som tar hänsyn till de berörda arealernas specifika egenskaper.

3. Antalet nöträd per hektar får inte understiga

- i) 125 för hasselnötter,
- ii) 50 för mandlar,
- iii) 50 för valnötter,
- iv) 50 för pistaschmandlar,
- v) 30 för johannesbröd.

Medlemsstaterna får dock fastställa den lägsta trädtätheten till en högre nivå på grundval av objektiva kriterier som tar hänsyn till de berörda skördarnas specifika egenskaper.

4. I de fall som avses i punkt 1 andra stycket skall nivån på det stöd som beviljas vara den nivå som gäller för den art för vilken villkoren för stödberättigande är uppfyllda och för vilken det högsta stödbeloppet gäller.”

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall gälla för stödansökningar som lämnats in för år 2006 och följande år.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 264/2006**av den 15 februari 2006****om utfärdande av importlicenser för rörsocker inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförande av medgivandena i lista CXL som fastställts sedan förhandlingarna enligt GATT artikel XXIV.6 avslutats ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1159/2003 av den 30 juni 2003 om tillämpningsföreskrifter för regleringsåren 2003/04, 2004/05 och 2005/06 vid import av rörsocker inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal och om ändring av förordningarna (EG) nr 1464/95 och (EG) nr 779/96 ⁽³⁾, särskilt artikel 5.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 9 i förordning (EG) nr 1159/2003 fastställs bestämmelser för fastställande av leveranskrav med tullfrihet för produkter med KN-nummer 1701, uttryckt i vitsockerekvivalenter, för import med ursprung i de länder som skrivit under AVS-protokollet och avtalet med Indien.
- (2) I artikel 16 i förordning (EG) nr 1159/2003 fastställs bestämmelser för fastställande av tullfria kvoter för produkter med KN-nummer 1701 11 10, uttryckt i vitsocker-

ekvivalenter, för import med ursprung i de länder som skrivit under AVS-protokollet och avtalet med Indien.

- (3) Genom artikel 22 i förordning (EG) nr 1159/2003 öppnas tullkvoter med en tull på 98 euro per ton för produkter med KN-nummer 1701 11 10, för import med ursprung i Brasilien, Kuba och andra tredjeländer.
- (4) Under veckan den 6 till och med den 10 februari 2006, har, i enlighet med artikel 5.1 i förordning (EG) nr 1159/2003, ansökningar lämnats in till de behöriga myndigheterna om utfärdande av importlicenser för en sammanlagd kvantitet som överstiger det leveranskrav för det berörda landet som fastställts i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1159/2003 för förmånssocker AV-Indien.
- (5) Under rådande omständigheter bör kommissionen fastställa en nedsättningskoefficient så att licenser kan utfärdas i proportion till den disponibla kvantiteten och meddela att den gällande gränsen har uppnåtts.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de ansökningar om importlicenser som lämnats in mellan den 6 till och med den 10 februari 2006 i enlighet med artikel 5.1 i förordning (EG) nr 1159/2003 skall licenser utfärdas inom de kvantiteter som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 februari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 987/2005 (EUT L 167, 29.6.2005, s. 12).

⁽²⁾ EGT L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 162, 1.7.2003, s. 25. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 568/2005 (EUT L 97, 15.4.2005, s. 9).

BILAGA

Förmånsocker AVS-INDIEN
Avdelning II i förordning (EG) nr 1159/2003
Regleringsåret 2005/06

Land	Procent som skall beviljas av de kvantiteter som omfattas av ansökningar under veckan den 6.2.2006–10.2.2006	Gräns
Barbados	100	
Belize	100	
Kongo	100	
Fiji	100	
Guyana	100	
Indien	17,3577	Uppnådd
Elfenbenskusten	100	
Jamaica	100	
Kenya	100	
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Mauritius	100	
Moçambique	100	
Saint Christopher och Nevis	100	
Swaziland	0	Uppnådd
Tanzania	100	
Trinidad och Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	100	

Särskilt förmånsocker
Avdelning III i förordning (EG) nr 1159/2003
Regleringsåret 2005/06

Land	Procent som skall beviljas av de kvantiteter som omfattas av ansökningar under veckan den 6.2.2006–10.2.2006	Gräns
Indien	0	Uppnådd
AVS	0	Uppnådd

Socker enligt CXL-medgivande
Avdelning IV i förordning (EG) nr 1159/2003
Regleringsåret 2005/06

Land	Procent som skall beviljas av de kvantiteter som omfattas av ansökningar under veckan den 6.2.2006–10.2.2006	Gräns
Brasilien	0	Uppnådd
Kuba	100	
Övriga tredjeländer	0	Uppnådd

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 265/2006**av den 15 februari 2006****om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från den 16 februari 2006**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 10 i förordning (EG) nr 1784/2003 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 10.3 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

- (3) I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1784/2003 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilaga I i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall fastställas i bilaga I till denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 februari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1110/2003 (EUT L 158, 27.6.2003, s. 12).

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 från och med den 16 februari 2006

KN-nummer	Produkt	Tull på import ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 00 00	Råg	40,33
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	55,13
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	55,13
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	40,33

⁽¹⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/t om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/t om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽²⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 EUR/t.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

perioden 1.2.2006–14.2.2006

1. Medelvärden för den referensperiod som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Börsnotering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2	YC3	HAD2	Medelhög kvalitet (*)	Låg kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	137,63 (***)	72,62	179,40	169,40	149,40	103,78
Tillägg för golfen (EUR/t)	47,28	16,36	—			—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/t)	—	—	—			—

(*) Negativt bidrag på 10 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Negativt bidrag på 30 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(***) Positivt bidrag på 14 EUR/t ingår (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

2. Medelvärden för den referensperiod som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 15,77 EUR/t, Stora sjöarna–Rotterdam: — EUR/t.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 14 februari 2006

om utnämning av en tysk ledamot i Europeiska ekonomiska och sociala kommittén

(2006/97/EG, Euratom)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 259,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 167,

med beaktande av rådets beslut 2002/758/EG, Euratom av den 17 september 2002 om utnämning av ledamöter i Ekonomiska och sociala kommittén för perioden 21 september 2002–20 september 2006 ⁽¹⁾,

med beaktande av den kandidat som föreslagits av den tyska regeringen,

med beaktande av Europeiska kommissionens yttrande,

med beaktande av att en plats som ledamot i ovan nämnda kommitté har blivit ledig till följd av Alfred GEISSLERS avgång, som meddelades rådet den 19 juli 2005.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Wilfried WOLLER utnämns till ledamot av Europeiska ekonomiska och sociala kommittén som ersättare för Alfred GEISLER under återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 20 september 2006.

Artikel 2

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det får verkan samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 14 februari 2006.

På rådets vägnar

K.-H. GRASSER

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 253, 21.9.2002, s. 9.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 14 februari 2006

om inrättande av en högnivåexpertgrupp för digitala bibliotek

(2006/98/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 157 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen fastställs att gemenskapen och medlemsstaterna skall säkerställa att det finns nödvändiga förutsättningar för gemenskapsindustrins konkurrensförmåga. I artikel 151 fastställs att gemenskapen skall bidra till kulturens utveckling i medlemsstaterna med respekt för deras nationella och regionala mångfald samtidigt som gemenskapen skall framhäva det gemensamma kulturarvet.
- (2) I kommissionens meddelande "i2010 – Det europeiska informationssamhället för tillväxt och sysselsättning" ⁽¹⁾ tillkännagavs ett initiativ om digitala bibliotek.
- (3) I kommissionens meddelande "i2010: DIGITALA BIBLIOTEK" ⁽²⁾ (i det följande kallat meddelandet) tillkännagavs inrättandet av en högnivåexpertgrupp för digitala bibliotek vars uppgift är att ge kommissionen råd om hur man bäst löser organisatoriska, juridiska och tekniska frågor på europeisk nivå.
- (4) Gruppen måste bidra till en delad strategisk vision för de europeiska digitala biblioteken.
- (5) Gruppen skall bestå av personligt utnämnda högkvalificerade experter med kompetens på området digitala bibliotek.
- (6) Högnivåexpertgruppen för digitala bibliotek bör därför upprättas och dess behörighet och uppbyggnad närmare fastställas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Härmed inrättar kommissionen en "högnivåexpertgrupp för digitala bibliotek", i det följande kallad gruppen.

Artikel 2

Uppgift

Kommissionen kan rådfråga gruppen om alla frågor som rör genomförandet av initiativet om digitala bibliotek i enlighet med meddelandet.

Gruppen skall ha följande uppgifter:

- Ge kommissionen råd om hur man bäst löser organisatoriska, juridiska och tekniska frågor på europeisk nivå.
- Bidra till en delad strategisk vision för de europeiska digitala biblioteken.

Artikel 3

Sammansättning – utnämning

1. Generaldirektören för GD "Informationssamhälle och medier" eller dennes representant ansvarar för att utse gruppens medlemmar. De skall utses som högnivåexperter med kompetens på området digitala bibliotek.

2. Gruppen skall bestå av högst 20 medlemmar.

3. Följande bestämmelser skall gälla:

— Medlemmarna skall utses på grundval av sin sakkunskap som högnivåexperter på digitala bibliotek och skall rådge kommissionen oberoende av extern påverkan.

— Medlemmarna kommer att utses så att man så långt det är möjligt får en

— rimlig balans i fråga om kompetensområden,

— geografiskt ursprung,

— kön.

⁽¹⁾ KOM(2005) 229 slutlig.

⁽²⁾ KOM(2005) 465 slutlig.

- Gruppen kommer att bestå av experter från följande kategorier:
 - minnesorganisationer (bibliotek, arkiv, museer),
 - författare, förläggare och innehållsleverantörer,
 - IKT-industrin (t.ex. sökmotorer, tekniktillhandahållare),
 - vetenskaps- och forskningsorganisationer, akademier.
- Medlemmar får inte utse en ersättare.
- Medlemmarna utses för en tvåårsperiod, som kan förnyas. De skall ha kvar sina uppdrag tills de ersätts eller tills deras mandatperiod löper ut.
- De medlemmar som inte längre på ett effektivt sätt kan medverka i gruppens arbete, som avgår eller som bryter mot de bestämmelser som fastställs i de första och femte strecksatserna i denna artikel eller i artikel 287 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, får ersättas under återstoden av sin mandattid.
- Medlemmarna skall varje år avge en skriftlig försäkran om att de förbinder sig att agera i allmänhetens intresse och en försäkran om avsaknaden eller förekomsten av några intressekonflikter som skulle kunna påverka deras oberoende ställning.
- Medlemmarnas namn offentliggörs på webbplatsen för GD "Informationssamhälle och medier". Namnen på medlemmarna samlas in, behandlas och offentliggörs i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 45/2001.

Artikel 4

Arbetsätt

1. Gruppens ordförande skall vara en företrädare för kommissionen.
2. I samförstånd med kommissionen får undergrupper inrättas för att granska specifika frågeställningar enligt de behörighetsregler som gruppen har fastlagt. Respektive undergrupp skall upplösas när dess uppdrag är slutfört.
3. Kommissionens representant har rätt att be experter eller observatörer med särskild kompetens i ett ämne på dagord-

ningen att medverka i gruppens eller undergruppens överläggningar om detta är fördelaktigt och/eller nödvändigt.

4. De uppgifter som erhålls vid deltagandet i gruppens eller undergruppens arbete får inte lämnas ut när kommissionen anger att det rör sig om sekretessbelagda områden.
5. Gruppen och dess undergrupper skall normalt sammanträda i kommissionens lokaler i enlighet med de förfaranden och tidsplaner som de själva upprättar. Kommissionen skall ställa sekretariatstjänster till förfogande. Andra berörda tjänstemän från kommissionen får delta i sammanträdena.
6. Gruppen skall anta sin arbetsordning på grundval av en standardarbetsordning som kommissionen antagit ⁽¹⁾.
7. Kommissionen får, på det berörda dokumentets originalspråk, offentliggöra varje sammandrag, slutsats, partiell slutsats eller arbetsdokument från gruppen.

Artikel 5

Utgifter för sammanträden

Kommissionen får ersätta kostnader för resor och uppehälle för gruppens medlemmar, experter och observatörer i samband med gruppens verksamhet enligt kommissionens gällande bestämmelser. Ingen ersättning skall utgå för det arbete som medlemmarna utför.

Artikel 6

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*. Det skall tillämpas till och med den 31 december 2008. Före detta datum skall kommissionen bestämma om eventuell förlängning.

Utfärdat i Bryssel den 14 februari 2006.

På kommissionens vägnar

Viviane REDING

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ SEK(2005) 1004, bilaga III.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 3 februari 2006

om ändring av beslut 2004/370/EG om godkännande av metoder för att klassificera slaktkroppar av gris i Förenade kungariket

[delgivet med nr K(2006) 213]

(Endast den engelska texten är giltig)

(2006/99/EG)

EUROPEISKA GEMSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3220/84 av den 13 november 1984 om fastställande av gemenskapens klassificeringsskala för slaktkroppar av gris ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.2, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens beslut 2004/370/EG ⁽²⁾ godkändes tre metoder för klassificering av slaktkroppar av gris i Nordirland.
- (2) På grund av tekniska anpassningar har Förenade kungariket bitt kommissionen godkänna att man i Nordirland tillämpar nya formler för två instrument som används för att klassificera slaktkroppar av gris, och godkänna två nya metoder för att klassificera slaktkroppar av gris. Förenade kungariket har därför lämnat in de uppgifter som krävs enligt artikel 3 i kommissionens förordning (EEG) nr 2967/85 av den 24 oktober 1985 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens klassificeringsskala för slaktkroppar av gris ⁽³⁾. Eftersom instrumentet "Fat-O-Meater" aldrig har använts i Nordirland, bör den utgå ur tillämpningsområdet för detta beslut när det gäller Nordirland.
- (3) En utvärdering av denna begäran har visat att villkoren för tillämpning av de nya formlerna är uppfyllda.
- (4) Beslut 2004/370/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2004/370/EG skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

I Nordirland får följande metoder användas vid klassificering av slaktkroppar av gris i enlighet med förordning (EEG) nr 3220/84:

- Det instrument som går under benämningen 'Intrascopy (Optical Probe)' med tillhörande beräkningsmetoder, enligt vad som anges i del 1 i bilaga II.
 - Det instrument som går under benämningen 'Mark II Ulster Probe' med tillhörande beräkningsmetoder, enligt vad som anges i del 2 i bilaga II.
 - Det instrument som går under benämningen 'Hennessy Grading Probe (HGP 4)' med tillhörande beräkningsmetoder, enligt vad som anges i del 3 i bilaga II.
 - Det instrument som går under benämningen 'Fully automatic ultrasonic carcass grading (Autofom)' med tillhörande beräkningsmetoder, enligt vad som anges i del 4 i bilaga II."
2. Bilaga II skall ändras på det sätt som anges i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Förenade kungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 3 februari 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 301, 20.11.1984, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 3513/93 (EGT L 320, 22.12.1993, s. 5).

⁽²⁾ EUT L 116, 22.4.2004, s. 32.

⁽³⁾ EGT L 285, 25.10.1985, s. 39. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 3127/94 (EGT L 330, 21.12.1994, s. 43).

BILAGA

Bilaga II till beslut 2004/370/EG skall ändras på följande sätt:

1. Punkt 3 i del 1 Intrascope (Optical Probe) skall ersättas med följande:

"3. Innehållet av magert kött i slaktkroppen skall beräknas enligt följande formel:

$$\hat{y} = 71,4802 - 0,83659 x$$

där

\hat{y} = uppskattad procentandel magert kött i slaktkroppen,

x = tjockleken på ryggfettet (inklusive svål) i millimeter, mätt 6 centimeter från mittlinjen på slaktkroppen i höjd med sista revbenet (så kallad P2-mätning).

Denna formel skall gälla för slaktkroppar som väger mellan 50 och 140 kg."

2. Punkt 3 i del 2 (Mark II Ulster Probe) skall ersättas med följande:

"3. Innehållet av magert kött i slaktkroppen skall beräknas enligt följande formel:

$$\hat{y} = 71,4384 - 0,84119 x$$

där

\hat{y} = uppskattad procentandel magert kött i slaktkroppen,

x = tjockleken på ryggfettet (inklusive svål) i millimeter, mätt 6 centimeter från mittlinjen på slaktkroppen i höjd med sista revbenet (så kallad P2-mätning).

Denna formel skall gälla för slaktkroppar som väger mellan 50 och 140 kg."

3. Del 3 skall ersättas med följande:

"DEL 3

Hennessy Grading Probe (HGP 4)

1. Slaktkroppar av gris skall klassificeras med hjälp av det instrument som går under benämningen 'Hennessy Grading Probe (HGP 4)'.

2. Instrumentet skall vara försett med en sond med diametern 5,95 millimeter (och 6,3 millimeter vid bladet upptill på sonden) som har en fotodiod (Siemens LED av typen LYU 260-EO och en fotodetektor av typen 58 MR) samt ett manöveravstånd på 0–120 millimeter. Resultaten av mätningarna skall räknas om till uppskattat innehåll av magert kött med hjälp av själva instrumentet (HGP 4) eller en till instrumentet ansluten dator.

3. Innehållet av magert kött i slaktkroppen skall beräknas enligt följande formel:

$$\hat{y} = 71,5278 - 0,86638 x$$

där

\hat{y} = uppskattad procentandel magert kött i slaktkroppen,

x = tjockleken på ryggfettet (inklusive svål) i millimeter, mätt 6 centimeter från mittlinjen på slaktkroppen i höjd med sista revbenet (så kallad P2-mätning).

Denna formel skall gälla för slaktkroppar som väger mellan 50 och 140 kg."

4. Följande del skall läggas till som del 4:

”DEL 4

Helautomatiskt ultraljudsklassificeringssystem för slaktkroppar av gris (Autofom)

1. Slaktkroppar av gris skall klassificeras med hjälp av det instrument som går under benämningen 'Autofom (fully automatic ultrasonic carcass grading)'.
2. Instrumentet skall vara försett med 16 ultraljudssensorer på 16,2 MHz (Krautkrämer, SFK 2 NP) med ett manöveravstånd på 25 millimeter mellan varje sensor.

Ultraljudsmätningen skall omfatta ryggfettets tjocklek och muskeltjocklek.

Resultaten av mätningarna skall räknas om till uppskattat innehåll av magert kött med hjälp av en dator.

3. Slaktkroppens innehåll av magert kött skall beräknas på grundval av 127 enskilda mätpunkter enligt följande formel:

$$\hat{y} = b_0 + ip_1b_1 + ip_2b_2 + ip_3b_3 + \dots + ip_{127}b_{127}$$

där

\hat{y} = uppskattat innehåll av magert kött i slaktkroppen

ip_1 – ip_{127} = Mätvärden från Autofom-analysen

b_0 – b_{127} = Konstanter från modellkalibreringen

127 b-koefficienterna är följande, i ordningen IP1–IP127:

– 1,6866978E-002	– 2,7395384E-002	– 1,9907279E-002	– 8,5862307E-003	– 1,7233329E-002
– 1,2928455E-002	– 7,2069578E-003	0,0000000E+000	0,0000000E+000	9,9210571E-003
– 2,7280254E-002	– 1,1866679E-002	– 1,6877903E-002	– 3,3714309E-002	– 2,2873893E-002
– 1,2976709E-002	– 1,9736953E-002	0,0000000E+000	– 1,0441692E-002	– 2,6023159E-002
– 1,6019909E-002	– 1,2085976E-002	– 2,0802582E-002	– 1,2004912E-002	4,9544591E-003
2,1012272E-003	3,5626963E-003	5,4210355E-003	2,8231265E-003	0,0000000E+000
3,4462682E-003	4,9613826E-003	3,1486694E-003	0,0000000E+000	3,3405393E-003
0,0000000E+000	0,0000000E+000	1,0592665E-003	0,0000000E+000	0,0000000E+000
2,3835478E-003	0,0000000E+000	– 2,3957171E-002	– 1,6251475E-002	0,0000000E+000
– 2,1446949E-002	0,0000000E+000	– 2,4741126E-002	– 2,2376098E-002	– 1,6962735E-002
– 2,8594572E-002	– 1,9001560E-002	– 2,7471537E-002	– 3,2565221E-002	– 3,1170983E-002
– 2,9708274E-002	– 2,7283320E-002	– 2,5577871E-002	– 3,2280222E-002	– 3,1662315E-002
– 3,3039205E-002	– 3,2290529E-002	– 3,0902216E-002	– 2,9116826E-002	– 2,5646536E-002
– 2,3514079E-002	– 2,7472775E-002	– 2,6122212E-002	– 2,3694078E-002	– 2,7969513E-002
– 2,8660055E-002	– 2,8413385E-002	– 3,2624107E-002	– 3,2517981E-002	– 3,1576648E-002
– 3,1543616E-002	– 3,1162977E-002	– 3,0734278E-002	– 3,4127805E-002	– 3,4164313E-002
– 3,4327772E-002	– 3,4017213E-002	– 3,3313580E-002	– 3,3459395E-002	– 2,4075206E-002
– 2,5336761E-002	– 2,6048595E-002	– 2,6499119E-002	– 2,6947299E-002	– 2,7433341E-002
– 3,1328205E-002	– 3,1818397E-002	– 2,7329659E-002	6,0837399E-003	6,8703182E-003
7,7951970E-003	8,3265398E-003	7,6311678E-003	6,6542262E-003	5,8027613E-003
8,4376512E-003	8,3114961E-003	8,2320096E-003	8,0569442E-003	7,7763004E-003
7,6648975E-003	7,3420489E-003	7,2652618E-003	7,1755257E-003	7,1458751E-003
7,1670651E-003	6,9467919E-003	7,0396927E-003	7,2869365E-003	5,7384889E-003
7,6241307E-003	7,3343012E-003	6,9868541E-003	6,6073379E-003	6,9390922E-003
6,3295597E-003	6,0446505E-003	1,0994689E-002	9,2938738E-003	4,4189114E-003
4,3836362E-003	4,6389205E-003			

b_0 -koefficienten är 6,3457577E+001

4. En beskrivning av mätpunkterna och av den statistiska metoden återfinns i del II av det protokoll för Förenade kungariket som lämnats in till kommissionen i enlighet med artikel 3.3 i förordning (EEG) nr 2967/85.

Denna formel skall gälla för slaktkroppar som väger mellan 50 och 140 kg.”

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 3 februari 2006****om ändring av beslut 2005/7/EG om godkännande av en metod för klassificering av slaktkroppar av gris i Cypern***[delgivet med nr K(2006) 215]***(Endast den grekiska texten är giltig)**

(2006/100/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3220/84 av den 13 november 1984 om fastställande av gemenskapens klassificeringsskala för slaktkroppar av gris ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.2, och

av följande skäl:

- (1) Cypern har till följd av tekniska anpassningar begärt att kommissionen skall godkänna en ny formel för beräkning av köttinnehåll i slaktkroppar, i enlighet med den metod för klassificering av slaktkroppar av gris som godkändes genom kommissionens beslut 2005/7/EG ⁽²⁾, och har lämnat in de uppgifter som föreskrivs i artikel 3 i kommissionens förordning (EEG) nr 2967/85 av den 24 oktober 1985 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens klassificeringsskala för slaktkroppar av gris ⁽³⁾.
- (2) En granskning av begäran har visat att villkoren för godkännande av den nya formeln är uppfyllda.

(3) Beslut 2005/7/EG bör därför ändras.

(4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 2005/7/EG skall ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Cypern.

Utfärdat i Bryssel den 3 februari 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 301, 20.11.1984, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 3513/93 (EGT L 320, 22.12.1993, s. 5).

⁽²⁾ EUT L 2, 5.1.2005, s. 19.

⁽³⁾ EGT L 285, 25.10.1985, s. 39. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 3127/94 (EGT L 330, 21.12.1994, s. 43).

BILAGA

Punkt 3 i bilagan till beslut 2005/7/EG skall ersättas med följande:

"3. Slaktkroppens köttinnehåll skall beräknas enligt formeln

$$\hat{y} = 61,436 - 0,815 X + 0,144 W$$

där

\hat{y} = uppskattad procentandel kött i slaktkroppen,

X = tjockleken på ryggfettet (inklusive svål) i millimeter, mätt 6 cm från slaktkroppens mittlinje mellan det tredje och fjärde revbenet från slutet,

W = muskeltjocklek i millimeter, mätt samtidigt och på samma plats som X.

Denna formel skall gälla för slaktkroppar som väger mellan 55 och 120 kg."

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 februari 2006

om program för undersökningar avseende aviär influensa hos fjäderfä och vilda fåglar som skall genomföras i medlemsstaterna under 2006

[delgivet med nr K(2006) 251]

(2006/101/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
 DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet ⁽¹⁾, särskilt artikel 20, och

av följande skäl:

- (1) I beslut 90/424/EEG ges föreskrifter om ekonomiskt bidrag från gemenskapen för att genomföra de tekniska och vetenskapliga åtgärder som är nödvändiga för att utveckla gemenskapens veterinärlagstiftning och veterinärutbildning.
- (2) I rapporten av den 27 juni 2000 från vetenskapliga kommittén för djurs hälsa och välbefinnande, och i yttrandet från Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet av den 20 september 2005 om vilda fåglararter rekommenderades det att undersökningar genomförs på fjäderfäfloccar och vilda fåglar avseende aviär influensa, särskilt för att fastställa förekomsten av infektion med aviärt influensavirus av subtyperna H5 och H7.
- (3) I rådets direktiv 92/40/EEG av den 19 maj 1992 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa ⁽²⁾ anges vilka bekämpningsåtgärder som måste vidtas vid ett utbrott av aviär influensa hos fjäderfä. Det finns emellertid inga bestämmelser om regelbundna undersökningar av sjukdomens förekomst hos fjäderfä och vilda fåglar.
- (4) I kommissionens beslut 2002/649/EG ⁽³⁾, 2004/111/EG ⁽⁴⁾ och 2005/464/EG ⁽⁵⁾ föreskrivs att medlemsstaterna skall lämna in övervakningsprogram avseende aviär influensa till kommissionen.

- (5) Genom kommissionens beslut 2002/673/EG ⁽⁶⁾, 2004/630/EG ⁽⁷⁾ och 2005/732/EG ⁽⁸⁾ godkändes medlemsstaternas program för genomförande av undersökningar avseende aviär influensa hos fjäderfä och vilda fåglar under de tidsperioder som anges i dessa program.

- (6) Vid dessa undersökningar har lågpatogena aviära influensavirus av subtyperna H5 och H7 påvisats i flera medlemsstater. Även om förekomsten av aviära influensavirus i nuläget kan anses vara tämligen låg, är det viktigt att både fortsätta och förbättra övervakningen så att större kunskap uppnås om de lågpatogena aviära influensavirusens epidemiologi och så att eventuella virus som förekommer i fjäderfäbesättningen upptäcks. Resultaten av undersökningarna i medlemsstaterna har visat sig vara till stor nytta i arbetet med att övervaka förekomsten av subtyper av aviära influensavirus, som skulle kunna utgöra en påtaglig risk om de muterade till en mer virulent form. Det är dessutom lämpligt att förstärka övervakningen av aviär influensa med tanke på den nuvarande sjukdomssituationen i Europa. Gemenskapens bidrag till medlemsstaterna för dessa åtgärder bör säkerställa en förbättrad övervakning.

- (7) Medlemsstaterna bör därför lämna in sina program för undersökningar avseende aviär influensa till kommissionen för godkännande så att de kan beviljas ekonomiskt bidrag från gemenskapen.

- (8) Angående övervakningen av vilda fåglar bör man beakta resultaten från det vetenskapliga arbete som nu pågår inom Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och generaldirektoratet för miljö. Dessa resultat kommer också att användas för att se över detta beslut.

- (9) Alla naturligt förekommande arter av vilda fåglar i gemenskapen omfattas av skyddsbestämmelserna i rådets direktiv 79/409/EEG av den 2 april 1979 om bevarande av vilda fåglar ⁽⁹⁾, och kraven i detta direktiv skall därför till fullo beaktas vid all övervakning av aviär influensa.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 19. Beslutet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/99/EG (EUT L 325, 12.12.2003, s. 31).

⁽²⁾ EGT L 167, 22.6.1992, s. 1. Direktivet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

⁽³⁾ EGT L 213, 9.8.2002, s. 38.

⁽⁴⁾ EUT L 32, 5.2.2004, s. 20. Beslutet ändrat genom beslut 2004/615/EG (EUT L 278, 27.8.2004, s. 59).

⁽⁵⁾ EUT L 164, 24.6.2005, s. 52. Beslutet ändrat genom beslut 2005/726/EG (EUT L 273, 19.10.2005, s. 21).

⁽⁶⁾ EGT L 228, 24.8.2002, s. 27. Beslutet ändrat genom beslut 2003/21/EG (EGT L 8, 14.1.2003, s. 37).

⁽⁷⁾ EUT L 287, 8.9.2004, s. 7. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/679/EG (EUT L 310, 7.10.2004, s. 75).

⁽⁸⁾ EUT L 274, 20.10.2005, s. 95.

⁽⁹⁾ EUT L 103, 25.4.1979, s. 1. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 807/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 36).

(10) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaterna skall senast den 7 februari 2006 till kommissionen lämna in program för genomförande av undersökningar avseende aviär influensa hos fjäderfä och vilda fåglar i enlighet med bilagan, för att få dessa program godkända.

Artikel 2

Gemenskapens ekonomiska bidrag till de åtgärder som avses i artikel 1 skall uppgå till 50 % av medlemsstaternas utgifter, dock högst 2 000 000 euro totalt för samtliga medlemsstater.

Artikel 3

Högsta ersättningsbelopp för analyskostnader skall vara följande:

a) ELISA-test:	1 euro/test
b) Immunodiffusionstest (AGID-test):	1,20 euro/test
c) HI-test avseende H5/H7:	12 euro/test
d) Virusisoleringstest:	30 euro/test
e) PCR-test:	15 euro/test

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 februari 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

PROGRAM FÖR ÖVERVAKNING AV AVIÄR INFLUENSA HOS FJÄDERFÄ OCH VILDA FÅGLAR SOM SKALL GENOMFÖRAS I MEDLEMSSTATERNA UNDER PERIODEN FEBRUARI–DECEMBER 2006**A. Syfte, allmänna krav och kriterier för undersökningarna**

A.1. SYFTE

1. Att påvisa förekomst av infektioner med aviär influensavirus av subtyp H5 och H7 hos olika arter av fjäderfä genom den typ av screening som tidigare genomförts, men på ett annat, mer målinriktat sätt.
2. Att fortsätta övervakningen av aviär influensa hos vilda fåglar för att kunna införa ett system för tidig varning för virusstammar som kan överföras från vilda fåglar till fjäderfäbesättningar.
3. Att bidra till kunskapen om de hot som aviär influensa hos vilda djur innebär för djurhälsan.
4. Att främja kontakter och nätverk mellan människor och veterinärer för influensaövervakning.

A.2. ALLMÄNNA KRAV OCH KRITERIER

1. Provtagningen skall göras senast den 31 december 2006.
När det gäller fjäderfä skall provtagningen omfatta en period som är anpassad till produktionsperioderna för respektive kategori av fjäderfä.
2. De slutgiltiga undersökningsresultaten skall lämnas in senast den 31 mars 2007.
3. Analysen av proverna skall göras av medlemsstaternas nationella laboratorier för aviär influensa eller av andra laboratorier som är godkända av de behöriga myndigheterna och står under tillsyn av det nationella laboratoriet.
4. Alla resultat (både serologiska och virologiska) skall skickas till gemenskapens referenslaboratorium för aviär influensa för sammanställning. Det måste finnas ett bra informationsflöde. Gemenskapens referenslaboratorium skall erbjuda tekniskt stöd och välfyllda lager av diagnostiska reagens. Antigener som används i undersökningen skall gemenskapens referenslaboratorium leverera till de nationella laboratorierna för att säkerställa enhetlighet.
5. Alla isolat av aviärt influensavirus skall lämnas till gemenskapens referenslaboratorium i enlighet med gemenskapslagstiftningen. Virus av subtyperna H5/H7 skall lämnas omedelbart och genomgå standardtester för karakterisering (nukleotidsekvensering/IVPI) i enlighet med direktiv 92/40/EEG. Dessutom skall gemenskapens referenslaboratorium kräva att H5- eller H7-positivt serum från andfåglar lämnas som "blindtest" så att ett arkiv kan upprättas som underlättar utvecklingen av nya test.

B. Undersökning avseende aviär influensa hos fjäderfä

1. Alla positiva resultat skall följas upp med retrospektiva undersökningar på anläggningen, och slutsatserna av dessa undersökningar skall rapporteras till kommissionen och till gemenskapens referenslaboratorium.
2. Gemenskapens referenslaboratorium skall tillhandahålla särskilda protokoll som skall medfölja försändelserna av material till gemenskapens referenslaboratorium samt rapporteringstabeller för undersökningsdata. I tabellerna skall laboratoriets testmetoder anges. Dessa tabeller skall användas så att resultaten kan skickas in i ett enda dokument.
3. Blodprov för serologisk undersökning skall tas på alla arter av fjäderfä, även frigående, från minst 5–10 djur (utom ankor, gäss och vaktlar) per anläggning och från olika djurhus om anläggningen omfattar fler än ett hus.
4. Provtagningen skall stratifieras i hela medlemsstaten så att proven kan betraktas som representativa för hela medlemsstaten, med beaktande av följande:

- a) Antal anläggningar där prover skall tas (utom de med ankor, gäss och kalkoner) skall bestämmas så att minst en smittad anläggning identifieras om andelen smittade anläggningar är lägst 5 % med ett konfidensintervall på 95 % (se tabell 1).
- b) Det antal fåglar på vilka prov tas på varje anläggning skall fastställas så att sannolikheten för att identifiera åtminstone en fågel som reagerar positivt är 95 %, om andelen seropositiva fåglar är större än eller lika med 30 %.
5. På grundval av en riskbedömning och den specifika situationen i den berörda medlemsstaten skall man vid provtagningen också beakta följande:
- a) Produktionssätt och typiska risker. Provtagningen skall anpassas till frigående och utegående djur och hobbyhöns, och skall även ta hänsyn till andra faktorer, t.ex. kontinuerlig uppfödning, användning av ytvatten, förhållandevis längre livstid, anläggningar med flera arter eller andra relevanta faktorer.
- b) Antalet anläggningar med kalkoner, ankor och gäss där prover skall tas skall bestämmas så att minst en smittad anläggning identifieras om andelen smittade anläggningar är lägst 5 % med ett konfidensintervall på 99 % (se tabell 2).
- c) I medlemsstater där det finns ett betydande antal anläggningar med fågelvilt, ratiter och vaktlar skall dessa inkluderas i programmet. När det gäller vaktlar skall prover tas endast på vuxna (eller värpande) avelsfåglar.
- d) Provtagningen skall följa produktionssäsongen. Om det behövs kan emellertid provtagningen läggas upp så att den tar hänsyn till att andra fjäderfän som fungerar som värdjur kan finnas på anläggningen under andra perioder och då framkalla en större risk för att sjukdomen införs.
- e) Medlemsstater som är ålagda att ta prover avseende förekomst av Newcastlejuka för att bibehålla sin status som icke-vaccinerande land i enlighet med kommissionens beslut 94/327/EG⁽¹⁾ kan använda dessa prover från avelsflockar för övervakning av antikroppar mot H5 eller H7.

Tabell 1

Antal anläggningar där prover skall tas per kategori av fjäderfä (utom anläggningar med kalkoner, ankor eller gäss)

Antal anläggningar per kategori av fjäderfä per medlemsstat	Antal anläggningar där prover skall tas
Upp till 34	Alla
35–50	35
51–80	42
81–250	53
> 250	60

Tabell 2

Antal anläggningar med kalkoner, ankor och gäss där prover skall tas

Antal anläggningar per medlemsstat	Antal anläggningar där prover skall tas
Upp till 46	Alla
47–60	47
61–100	59
101–350	80
> 350	90

⁽¹⁾ EGT L 146, 11.6.1994, s. 17.

C. Särskilda krav för att påvisa infektioner med aviär influensa av subtyperna H5 och H7 hos ankor, gäss och vaktlar

1. Blodprov för serologisk undersökning skall företrädesvis tas från utgående fåglar.
2. Från varje utvald anläggning skall 40–50 blodprov tas för serologisk undersökning.

D. Undersökning avseende aviär influensa hos vilda fåglar

D.1. UTFORMNING OCH GENOMFÖRANDE AV UNDERSÖKNINGEN

1. Kontakter med organisationer som sysslar med fågelskydd/fågelskådning och stationer för ringmärkning är en förutsättning. Provtagningen skall i förekommande fall utföras under överinseende av personal från dessa grupper eller stationer, eller av jägare.
2. Aktiv övervakning av levande fåglar eller fåglar som nedskjutits vid jakt skall inriktas på följande:
 - a) Populationen av vilda fågelarter som är förbundna med en förhöjd risk skall identifieras på basis av
 - i) ursprung och flyttvägar,
 - ii) antal vilda fåglar i gemenskapen, och
 - iii) sannolikheten att fåglarna kommer i kontakt med tamfjäderfä.
 - b) Platser förbundna med en risk skall identifieras på basis av
 - i) ansamling av ett stort antal flyttfåglar av olika arter på samma plats, särskilt de arter som förtecknas i avsnitt F,
 - ii) närhet till anläggningar för tamfjäderfä, och
 - iii) placering utmed flyttvägarna.

Vid provtagningen skall hänsyn tas till de årstidsbundna variationerna i flyttmönstren, som kan skilja sig åt i olika medlemsstater, och de fågelarter som förtecknas i avsnitt F.

3. Passiv övervakning av vilda fåglar som påträffats döda skall främst inriktas på ovanligt hög mortalitet eller betydande sjukdomsutbrott när det gäller
 - a) de viltlevande fågelarter som förtecknas i avsnitt F och andra vilda fåglar som kommer i kontakt med dessa, och
 - b) de platser som avses i punkt 2 b i.

Döda fåglar av flera arter på samma plats skall betraktas som en ytterligare faktor att ta hänsyn till.

D.2. PROVTAGNINGSMETODER

1. Det skall tas svabbprover i kloak för virologisk undersökning. Prover från arter som fungerar som värdjur med hög mottaglighet och som har mer kontakt med fjäderfä (t.ex. gräsänder) samt prover från årsungar tagna på hösten ger förmodligen bäst resultat.
2. Förutom svabbprover från kloak eller färsk träck skall prover tas på vävnader (hjärna, hjärta, lungor, njurar och tarmar) från vilda fåglar som påträffats döda eller nedskjutna för virusisolering och molekylär detektion (PCR). Molekylära tekniker får endast användas vid laboratorier som kan garantera kvalitetssäkring och som använder metoder som gemenskapens referenslaboratorium för aviär influensa har godkänt.

3. Prover skall tas från olika arter av viltlevande fåglar, men i huvudsak från *Anseriformes* (andfåglar) och *Charadriiformes* (vadarfåglar).
4. Svabbprover som innehåller träck eller försiktigt uppsamlad färsk träck skall tas från vilda fåglar som fångats, skjutits eller som påträffats nyligen döda.
5. Det är tillåtet att ta samlingsprover med upp till fem prover från samma art, tagna på samma plats och vid samma tidpunkt. När samlingsprover tas måste det säkerställas att individuella prov vid ett positivt resultat kan testas igen.
6. Proverna skall lagras och transporteras med särskild omsorg. Om det inte går att transportera proverna till laboratoriet inom 48 timmar (i transportmedium med temperatur på 4 °C) skall proverna lagras och sedan transporteras i torris vid – 70 °C (temperaturer mellan 4 °C och – 70 °C är tillräddigt endast vid mycket kort lagringstid, men bör så långt som möjligt undvikas).

E. Laborrietester

1. Laborrietester skall utföras enligt de diagnostikmetoder för bekräftelse och differentialdiagnos av aviär influensa som fastställs i bilaga III till direktiv 92/40/EEG (inklusive hemagglutinationinhibitionstest på serum från ankor och gäss).
2. Om laborrietester som inte fastställs i direktiv 92/40/EEG och som inte heller beskrivs i *OIE Terrestrial Manual* planeras, skall medlemsstaten lämna nödvändiga valideringsuppgifter till gemenskapens referenslaboratorium samtidigt som den lämnar undersökningsprogrammet till kommissionen för godkännande.
3. Alla positiva serologiska resultat skall bekräftas av de nationella laborietorierna för aviär influensa genom ett hemagglutinationinhibitionstest på stammar som gemenskapens referenslaboratorium för aviär influensa skall anvisa och tillhandahålla.

H5

- a) Ett första test med Ostrich/Denmark/72420/96 (H5N2).
- b) Testa alla positiva prover med Duck/Denmark/64650/03 (H5N7) för att eliminera antikroppar som korsreagerar med N2.

H7

- a) Ett första test med Turkey/England/647/77 (H7N7).
 - b) Testa alla positiva prover med African Starling/983/79 (H7N1) för att eliminera antikroppar som korsreagerar med N7.
4. Alla prover i undersökningen av aviär influensa hos vilda fåglar (avsnitt D) skall så snart som möjligt, men inom två veckor, testas med PCR för påvisande av H5, och vid positiva resultat skall en analys av klyvningsstället göras så snart som möjligt för att avgöra om det har ett mönster för högpatoget eller lågpatoget aviär influensa.
 5. Serologisk övervakning skall inte tillämpas på aviär influensa hos vilda fåglar.
 6. Medlemsstaterna skall varannan månad underrätta kommissionen om de positiva prov avseende H5 och H7 som påvisats under övervakningen av fjäderfä och vilda fåglar. Detta skall göras utan att det påverkar medlemsstaternas skyldighet enligt respektive gemenskapsbestämmelse att omedelbart rapportera fall av högpatoget aviär influensa till kommissionen, oavsett värdjur.

F. Provisorisk förteckning över vilda fågelarter som är förbundna med en ökad risk för aviär influensa (*)

Latinskt namn	Svenskt namn
1. <i>Anser albifrons</i>	Bläsgås
2. <i>Anser fabalis</i>	Sädgås
3. <i>Anas platyrhynchos</i>	Gräsand
4. <i>Anas strepera</i>	Snatterand
5. <i>Anas acuta</i>	Stjärtand
6. <i>Anas clypeata</i>	Skedand
7. <i>Anas penelope</i>	Bläsand
8. <i>Anas crecca</i>	Kricka
9. <i>Anas querquedula</i>	Årta
10. <i>Aythya ferina</i>	Brunand
11. <i>Aythya fuligula</i>	Vigg
12. <i>Vanellus vanellus</i>	Tofsvipa
13. <i>Philomachus pugnax</i>	Brushane
14. <i>Larus ridibundus</i>	Skrattmås
15. <i>Larus canus</i>	Fiskmås

(*) Detta är inte någon uttömmande förteckning. Den tjänar endast till att identifiera arter av flyttfåglar som kan utgöra en högre risk för att aviär influensa förs in till gemenskapen. Förteckningen skall uppdateras ständigt mot bakgrund av resultat från vetenskapliga studier, så snart dessa blir tillgängliga.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 7 februari 2006

om gemenskapens bidrag för 2006 till finansieringen av ett bekämpningsprogram mot skadegörare på växter och växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen

[delgivet med nr K(2006) 250]

(Endast den franska texten är giltig)

(2006/102/EG)

EUROPEISKA GEMSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1452/2001 av den 28 juni 2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för de franska utomeuropeiska departementen, ändring av direktiv 72/462/EEG samt upphävande av förordning (EEG) nr 525/77 och förordning (EEG) nr 3763/91 (Posei-dom) ⁽¹⁾, särskilt artikel 20.3,

med beaktande av det program som Frankrike lämnat in för bekämpning av skadegörare på växter och växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 93/522/EEG av den 30 september 1993 om definition av vilka åtgärder som berättigar till bidrag från gemenskapen till program för bekämpning av skadegörare på växter eller växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen samt Azorerna och Madeira ⁽²⁾ anges de åtgärder som kan komma i fråga för gemenskapsfinansiering i fråga om bekämpningsprogram mot skadegörare på växter och växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen samt på Azorerna och på Madeira.
- (2) De särskilda förhållandena för jordbruksproduktionen i de utomeuropeiska franska departementen kräver särskild uppmärksamhet och att åtgärder vidtas och förstärks inom växtproduktionsområdet och särskilt inom växtskyddsområdet för dessa departement. Kostnaderna för de växtskyddsåtgärder som måste vidtas eller förstärkas är särskilt höga.
- (3) Ett åtgärdsprogram har lagts fram för kommissionen av de behöriga franska myndigheterna. I programmet anges de mål som skall uppnås, de åtgärder som skall genomföras, deras varaktighet och kostnaden för dem, för att gemenskapen eventuellt skall bidra till finansieringen av dem.

(4) Enligt artikel 20.4 i förordning (EG) nr 1452/2001 kan gemenskapens medfinansiering uppgå till högst 60 % av de stödberättigande utgifterna, exklusive skyddsåtgärder för bananer.

(5) Enligt artikel 3.2 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 ⁽³⁾ skall veterinära åtgärder och växtskyddsåtgärder som vidtas enligt gemenskapsbestämmelser finansieras genom garantisektionen inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket. Den finansiella kontrollen av dessa åtgärder skall ske enligt bestämmelserna i artiklarna 8 och 9 i den förordningen.

(6) De tekniska uppgifter som Frankrike tillhandahållit har gjort det möjligt för ständiga kommittén för växtskydd att analysera situationen på ett riktigt och uttömmande sätt.

(7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemenskapens finansiella bidrag till det officiella bekämpningsprogrammet mot skadegörare på växter och växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen för 2006 skall godkännas.

Artikel 2

Gemenskapens finansiella bidrag till programmet 2006 skall vara 60 % av utgifterna i samband med bidragsberättigande åtgärder enligt definitionen i beslut 93/522/EEG, dock högst 249 600 euro (exklusive moms).

Programmet, planen för programkostnaderna och deras finansiering återfinns i bilaga I till detta beslut.

Kostnadsfördelningen finns i bilaga II till detta beslut.

⁽¹⁾ EGT L 198, 21.7.2001, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1690/2004 (EUT L 305, 1.10.2004, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 251, 8.10.1993, s. 35. Beslutet senast ändrat genom beslut 96/633/EG (EGT L 283, 5.11.1996, s. 58).

⁽³⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.

Artikel 3

Ett förskott på 100 000 euro skall utbetalas inom 60 dagar från det att en begäran om utbetalning inkommit från Frankrike.

Artikel 4

1. Den bidragsberättigande perioden för kostnaderna i samband med detta projekt skall börja den 1 januari 2006 och sluta den 31 december 2006.

2. Tidsperioden får endast förlängas innan arbetsuppgifterna slutförts efter en uttrycklig, skriftlig överenskommelse med övervakningskommittén, i enlighet med punkt I.1 i bilaga III.

Artikel 5

Gemenskapens finansiella bidrag skall beviljas under förutsättning att programmet genomförs i enlighet med relevanta bestämmelser i gemenskapens lagstiftning, inklusive bestämmelserna om konkurrens och offentlig upphandling, och att inget annat bidrag från gemenskapen har begärts eller kommer att begäras för dessa åtgärder.

Artikel 6

1. Kommissionen skall delges de faktiska utgifterna fördelade på typ av åtgärd eller delprogram som visar förhållandet mellan den vägledande finansieringsplanen och de faktiska utgifterna. Delgivningen kan göras elektroniskt.

2. Saldot av det ekonomiska bidrag som avses i artikel 3 skall utbetalas under förutsättning att det dokument som be-

skrivs under punkt I.II.4 andra stycket i bilaga III lämnas in före den 15 mars 2007.

3. Kommissionen kan, efter en skäligen motiverad begäran från Republiken Frankrike, justera finansieringsplanen så att högst 15 % av gemenskapens bidrag utgår till ett delprogram eller en åtgärd för hela perioden, förutsatt att det totala beloppet av de bidragsberättigande kostnader som fastställts för programmet inte överskrider och att programmets huvudsyften inte äventyras.

4. Alla betalningar av bidrag som beviljats av gemenskapen i enlighet med detta beslut skall utbetalas till Republiken Frankrike, som också skall vara ansvarig för återbetalning till gemenskapen av eventuella överskottsbelopp.

Artikel 7

Republiken Frankrike skall se till att de uppgifter som avses i bilaga III lämnas in till kommissionen.

Artikel 8

Detta beslut riktar sig till Republiken Frankrike.

Utfärdat i Bryssel den 7 februari 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

PROGRAM OCH FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR 2006

Programmet för 2006 skall bestå av tre delprogram.

1. Ett delprogram för departementen Martinique, Guadeloupe, Guyana och La Réunion som består av följande två delar:
 - Upprättande av en databas om skadegörare som förekommer i de franska utomeuropeiska departementen.
 - Utveckling av metoder för att spåra psorosis som sprids naturligt på citrusväxter.
2. Ett delprogram som utarbetats för departementet Martinique och som avser två åtgärder:
 - Växtskyddsbedömning och diagnostik med hjälp av det regionala laboratoriet och dess mobila enhet ("labo vert").
 - Integrerad skadedjursbekämpning inom frukt- och grönsaksproduktionen.
3. Ett delprogram som utarbetats för departementet Guyana:
 - Upprättande av ett fytosanitärt varningssystem för risproduktionen inom jordbruket.
 - Stärkande av den diagnostiska kapaciteten med hjälp av det regionala laboratoriet och dess mobila enhet ("labo vert").

Finansieringsöversikt för 2006

(i euro)

	Gemenskapens bidrag	Nationella bidrag	Bidragsberättigande utgifter 2006
Databas om skadegörare	54 000	36 000	90 000
Metoder för att spåra psorosis på citrusväxter	30 000	20 000	50 000
Martinique	57 600	38 400	96 000
Guyana	108 000	72 000	180 000
Totalt	249 600	166 400	416 000

BILAGA II

TABELL ÖVER KOSTNADSFÖRDELNINGEN FÖR 2006

(i euro)

	Personal	Utrustning	Förbruknings- materiel	Övriga kostnader	Totalt
Databas om skadegörare	76 000	6 000	4 000	4 000	90 000
Metoder för att spåra psorosis på citrusväxter	28 500	6 000	13 000	2 500	50 000
Martinique	76 000	2 500	7 500	10 000	96 000
Guyana	155 000	3 000	22 000	0	180 000
Totalt	335 500	17 500	46 500	16 500	416 000

BILAGA III

I. TILLÄMPNINGSFÖRESKRIFTER FÖR PROGRAMMET ÖVERVAKNING OCH UTVÄRDERING

I. Övervakningskommitté

1. Inrättande

Oberoende av finansieringen av denna verksamhet skall en övervakningskommitté inrättas för programmet, bestående av företrädare för Frankrike och för kommissionen. Den skall ha till uppgift att regelbundet se över programmets genomförande och vid behov besluta om nödvändiga anpassningar.

2. Övervakningskommittén skall själv fastställa sin arbetsordning senast en månad efter det att detta beslut meddelats Frankrike.

3. Övervakningskommitténs befogenheter

Kommittén

— skall ha det allmänna ansvaret för att programmet genomförs på ett sådant sätt att de fastställda syftena uppnås. Den skall ha behörighet för de delar av programåtgärderna som beviljats bidrag av gemenskapen. Den skall särskilt övervaka att hänsyn tas till bestämmelserna, inklusive bestämmelserna om huruvida verksamheter och projekt är bidragsberättigade,

— skall med utgångspunkt i uppgifter som rör urval av redan godkända och verkställda projekt ta ställning till tillämpningen av de urvalskriterier som anges i programmet,

— skall föreslå insatser som eventuellt krävs för att påskynda genomförandet av programmet, om den regelbundna information som erhålls genom indikatorerna för löpande övervakning och bedömning visar att en försening uppstått,

— skall lämna sina synpunkter på de anpassningar som föreslås av kommissionen,

— skall avge ett yttrande om projekten för tekniskt stöd som fastställs i programmet,

— skall avge ett yttrande om slutrapporten,

— skall under den gällande perioden rapportera till ständiga kommittén för växtskydd om hur programarbetet fortskrider och om utgiftssituationen.

II Övervakning och utvärdering av programmet under dess genomförande (kontinuerlig övervakning och utvärdering)

1. Det nationella organ som ansvarar för genomförandet skall också ansvara för den kontinuerliga övervakningen och utvärderingen av programmet.

2. Med kontinuerlig övervakning menas ett informationssystem för hur programmet framskrider. Den kontinuerliga övervakningen av programmet skall gälla de åtgärder som ingår i programmet. Vid den kontinuerliga övervakningen skall det finnas tillgång till finansiella och fysiska indikatorer som är strukturerade så att de möjliggör en utvärdering av om utgifterna för varje åtgärd motsvarar de i förväg fastställda fysiska indikatorer som visar hur långt genomförandet kommit.

3. Den kontinuerliga utvärderingen av programmet innebär en analys av de kvantitativa resultaten av genomförandet på grundval av operativa, juridiska och formella faktorer. Syftet är att garantera överensstämmelse mellan åtgärderna och programmets mål.

Slutrapport om genomförandet och finranskning av programmet.

4. Frankrike skall senast en månad efter antagandet av programmet meddela kommissionen namnet på den myndighet som ansvarar för att utarbeta och lägga fram en slutrapport om genomförandet.

Den behöriga myndigheten skall senast den 15 mars 2007 överlämna slutrapporten om detta program till kommissionen, och rapporten skall därefter snarast möjligt efter detta datum överlämnas till ständiga kommittén för växtskydd.

Rapporten skall innehålla följande:

- En kortfattad teknisk utvärdering av hela programmet (genomförandenivån i fråga om de fysiska och kvalitativa målen och de framsteg som gjorts) och en utvärdering av den omedelbara växtskyddseffekten och de ekonomiska effekterna.
 - En redovisning av kostnaderna, inklusive utgifter och intäkter, och ett intyg från Frankrike som styrker att inget annat bidrag från gemenskapen har begärts eller kommer att begäras för åtgärderna i programmet.
5. Kommissionen kan tillsammans med Frankrike tillkalla en oberoende bedömare, som på grundval av den kontinuerliga övervakningen skall företa en kontinuerlig utvärdering enligt punkt 3. Bedömaren kan lägga fram förslag till anpassning av delprogram eller åtgärder, ändring av urvalskriterierna för projekten m.m., mot bakgrund av de problem som uppstått under genomförandet. På grundval av övervakningen av förvaltningen skall han avge ett yttrande om de administrativa åtgärder som skall vidtas.

II. ÖVERENSSTÄMMELSE MED GEMENSKAPSPOLITIKEN

Programmet skall genomföras enligt bestämmelserna om samordning och i överensstämmelse med gemenskapspolitiken. Frankrike skall lämna följande uppgifter i slutrapporten:

Miljöskydd

a) Allmänna upplysningar

- En beskrivning av de viktigaste miljöegenskaperna och miljöproblemen i den berörda regionen med bl.a. en beskrivning av de ur miljösynpunkt viktigaste områdena (känsliga områden).
- en sammanfattande beskrivning av de viktigaste positiva och negativa effekterna som programmet, genom de planerade investeringarna, kan få på miljön,
- en beskrivning av planerade åtgärder för att undvika, minska eller uppväga eventuella allvarliga negativa effekter på miljön,
- en sammanställning av resultaten av samråd med myndigheter ansvariga för miljön (yttrande från miljöministeriet eller dess motsvarighet) och, om sådana har förekommit, samråd med berörd allmänhet.

b) Beskrivning av planerade åtgärder

Vad gäller de av programmets åtgärder som skulle kunna ha en betydande negativ inverkan på miljön skall följande uppgifter lämnas:

- Vilka förfaranden som skall tillämpas vid utvärdering av individuella projekt under genomförandet av programmet.
 - Vilka system som planeras för övervakning av miljöpåverkan under genomförandet av programmet, för att utvärdera resultaten och för att undvika, minska eller uppväga de negativa effekterna.
-

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 14 februari 2006****om revidering av de beloppsgränser som anges i artikel 157 b och artikel 158.1 a och c i förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 om genomförandebestämmelser till budgetförordningen**

(2006/103/EG)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽¹⁾, särskilt artikel 271, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 271.2 anges att de beloppsgränser som är tillämpliga vid tilldelningen av offentliga upphandlingskontrakt i enlighet med direktiven om offentlig upphandling skall revideras vartannat år.
- (2) De belopp i euro som anges som beloppsgränser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG ⁽²⁾ tillämpas från och med den 1 januari 2006.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De beloppsgränser som är tillämpliga i fråga om offentlig upphandling revideras enligt följande med verkan från den 1 januari 2006:

Revideringar	Beloppsgräns per den 1.1.2004	Beloppsgräns per den 5.8.2005	Beloppsgräns per den 1.1.2006
Artikel 157 b	5 923 624 EUR	5 923 000 EUR	5 278 000 EUR
Artikel 158.1 a	154 014 EUR	154 000 EUR	137 000 EUR
Artikel 158.1 c	5 923 624 EUR	5 923 000 EUR	5 278 000 EUR

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*. Det skall meddelas övriga institutioner och organ av kommissionens räkenskapsförare.

Utfärdat i Bryssel den 14 februari 2006.

På kommissionens vägnar
Dalia GRYBAUSKAITĖ
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 126/2005 (EUT L 201, 2.8.2005, s. 3).

⁽²⁾ EUT L 134, 30.4.2004, s. 114. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2083/2005 (EUT L 333, 20.12.2005, s. 28).

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 15 februari 2006

om vissa tillfälliga skyddsåtgärder i samband med misstänkta fall av högpato­gen aviär influensa hos vilda fåglar i Tyskland

[delgivet med nr K(2006) 520]

(Endast den tyska texten är giltig)

(2006/104/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.3,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽²⁾, särskilt artikel 10.3,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 av den 26 maj 2003 om djurhälsovillkor som skall tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om ändring av rådets direktiv 92/65/EEG ⁽³⁾, särskilt artikel 18, och

av följande skäl:

- (1) Aviär influensa är en smittsam virussjukdom hos fjäderfä och fåglar, som orsakar dödlighet och störningar som snabbt kan anta epizootiska proportioner, vilket i sin tur kan utgöra ett allvarligt hot mot djur- och folkhälsan och starkt minska lönsamheten inom fjäderfäuppfödningen. Det finns en risk för att sjukdomsagenset sprids från vilda fåglar till tamfåglar, framför allt fjäderfä, och från en medlemsstat till andra medlemsstater och tredje­länder via internationell handel med levande fåglar eller produkter från dem.
- (2) Tyskland har underrättat kommissionen om att man isolerat ett aviärt influensavirus av subtyp H5 i ett kliniskt fall hos vilda fåglar. I avvaktan på att neuraminidastyp (N) och patogenitetsindex bestäms ger den kliniska bilden

och de epidemiologiska omständigheterna anledning att misstänka att det rör sig om högpato­gen aviär influensa orsakad av influensavirus A av subtyp H5N1.

- (3) Tyskland vidtog utan oskäligt dröjsmål vissa av de åtgärder som föreskrivs i rådets direktiv 92/40/EEG av den 19 maj 1992 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa ⁽⁴⁾.
- (4) På grund av sjukdomsrisken bör tillfälliga skyddsåtgärder antas för att bemöta de särskilda riskerna i olika områden.
- (5) För konsekvensens skull bör vissa definitioner som fastställs i rådets direktiv 2005/94/EG av den 20 december 2005 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa och om upphävande av direktiv 92/40/EEG ⁽⁵⁾, rådets direktiv 90/539/EEG av den 15 oktober 1990 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och för import från tredje land av fjäderfä och kläcknings­ägg ⁽⁶⁾, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung ⁽⁷⁾ och i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 av den 26 maj 2003 om djur­hälsovillkor som skall tillämpas vid transporter av säll­skapsdjur utan kommersiellt syfte och om ändring av rådets direktiv 92/65/EEG ⁽⁸⁾ tillämpas på det här beslutet.
- (6) Skydds- och övervakningsområden bör upprättas runt den plats där sjukdomen påvisats hos vilda fåglar. Dessa områden bör begränsas till det nödvändiga för att förhindra att viruset införs i kommersiella och icke kommersiella fjäderfäflo­ckar.

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2004/41/EG (EUT L 157, 30.4.2004, s. 33).

⁽²⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/33/EG (EGT L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ EUT L 146, 13.6.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 18/2006 (EUT L 4, 7.1.2006, s. 3).

⁽⁴⁾ EGT L 167, 22.6.1992, s. 1. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003.

⁽⁵⁾ EUT L 10, 14.1.2006, s. 16.

⁽⁶⁾ EGT L 303, 31.10.1990, s. 6. Direktivet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

⁽⁷⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 206. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 83. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005 (EUT L 338, 22.12.2005, s. 83).

⁽⁸⁾ EUT L 146, 13.6.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 18/2006 (EUT L 4, 7.1.2006, s. 3).

- (7) Förflyttning av främst levande fåglar och kläckägg bör kontrolleras och begränsas medan kontrollerad sändning av dessa fåglar och fågelprodukter bör tillåtas på vissa villkor.
- (8) De åtgärder som fastställs i kommissionens beslut 2005/734/EG av den 19 oktober 2005 om fastställande av åtgärder för biosäkerhet för att minska risken för överföring av högpatoget aviär influensa orsakad av influensavirus A av subtyp H5N1 från viltlevande fåglar till fjäderfå och andra fåglar i fångenskap och om ett system för tidig upptäckt i särskilt riskutsatta områden⁽¹⁾ bör tillämpas i skydds- och övervakningsområden, oberoende av den riskstatus som fastställts för det område där högpatoget aviär influensa misstänks eller har bekräftats hos vilda fåglar.
- (9) Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 av den 3 oktober 2002 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel⁽²⁾ är det tillåtet att släppa ut en rad animaliska biprodukter på marknaden, t.ex. gelatin för teknisk användning, material för farmaceutiska ändamål och annat, med ursprung i områden i gemenskapen som omfattas av restriktioner av djurhälsoskäl, eftersom dessa produkter anses säkra på grund av de särskilda villkoren för produktion, bearbetning och användning som effektivt inaktiverar eventuella patogener eller förhindrar kontakt med mottagliga djur. Transport från skyddsområdena av obearbetat använt strö eller fjäderfågödsel för behandling i enlighet med den förordningen och av animaliska biprodukter som uppfyller villkoren i den förordningen bör därför tillåtas.
- (10) I rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG⁽³⁾ fastställs godkända organ, institut och center samt en förlaga till hälsointyg som skall åtfölja djuren eller deras könsceller mellan sådana godkända anläggningar i olika medlemsstater. Ett undantag från transportbegränsningarna bör göras för fåglar från och på väg till organ, institut och center som godkänts enligt det direktivet.
- (11) Transport av kläckägg från skyddszonerna bör tillåtas på vissa villkor. Sändning av kläckägg till andra länder får tillåtas framför allt om de uppfyller villkoren i direktiv 2005/94/EG. I sådana fall bör det djurhälsointyg som utfärdas i enlighet med direktiv 90/529/EEG innehålla en hänvisning till det här beslutet.
- (12) Sändning av kött, malet kött, köttberedningar och köttprodukter från skyddsområdena bör tillåtas under förutsättning att vissa villkor, främst vissa krav i förordning (EG) nr 853/2004 och i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel uppfylls⁽⁴⁾.
- (13) I rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel⁽⁵⁾ upprättas en förteckning över behandlingar som gör kött från områden där begränsningar gäller säkra samt fastställs möjligheten att inrätta ett särskilt kontrollmärke och den identifieringsmärkning som krävs för kött som av djurhälsoskäl inte får släppas ut på marknaden. Det bör vara tillåtet att från skyddsområdena sända kött som är märkt med det kontrollmärke som fastställs i det direktivet och köttprodukter som genomgått den behandling som avses i det direktivet.
- (14) I avvaktan på mötet i ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa och i samarbete med de berörda medlemsstaterna bör kommissionen vidta tillfälliga skyddsåtgärder avseende högpatoget aviär influensa hos vilda fåglar.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut bör ses över vid nästa möte i ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

⁽¹⁾ EUT L 274, 20.10.2005, s. 105. Beslutet senast ändrat genom beslut 2005/855/EG (EUT L 316, 2.12.2005, s. 21).

⁽²⁾ EGT L 273, 10.10.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 416/2005 (EUT L 66, 12.3.2005, s. 10).

⁽³⁾ EGT L 268, 14.9.1992, s. 54. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2004/68/EG (EUT L 139, 30.4.2004, s. 321).

⁽⁴⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 55. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005 (EUT L 338, 22.12.2005, s. 83).

⁽⁵⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte, tillämpningsområde och definitioner

1. I detta beslut fastställs vissa tillfälliga skyddsåtgärder avseende högpatoget aviär influensa orsakad av influensavirus A av subtyp H5 hos vilda fåglar i Tyskland som misstänks vara av neuraminidastyp N1, för att förhindra spridning av aviär influensa från vilda fåglar till fjäderfä eller andra fåglar i fångenskap liksom kontaminering av produkter av dessa fåglar.

2. Om inte annat fastställs skall definitionerna i direktiv 2005/95/EG gälla. Därutöver skall följande definitioner gälla:

- a) *kläckägg*: ägg enligt definitionen i artikel 2.2 i direktiv 90/539/EEG.
- b) *viltlevande fåglar*: vilt enligt definitionen i punkt 1.5 andra strecksatsen och punkt 1.7 i bilaga I till förordning (EG) nr 853/2004.
- c) *andra fåglar i fångenskap*: fåglar enligt definitionen i artikel 2.6 i direktiv 2005/94/EG, inklusive
 - i) sällskapsdjur av de fågelarter som avses i artikel 3 a i förordning (EG) nr 998/2003 samt
 - ii) fåglar för djurparker, cirkusar, nöjesparker och försökslaboratorier.

Artikel 2

Upprättande av skydds- och övervakningsområden

1. Tyskland skall runt det område där högpatoget aviär influensa orsakad av influensavirus A av subtyp H5 har bekräftats hos vilda fåglar och neuraminidastyp N1 antingen misstänks eller har bekräftats upprätta

- a) ett skyddsområde med en radie på minst 3 km, och
- b) ett övervakningsområde med en radie på minst 10 km innefattande skyddsområdet.

2. De skydds- och övervakningsområden som avses i punkt 1 skall upprättas med hänsyn till geografiska, administrativa,

ekologiska och epizootologiska faktorer i samband med aviär influensa och med hänsyn till kontrollmöjligheterna.

3. Om skydds- och övervakningsområdena täcker andra medlemsstaters territorium skall Tyskland samarbeta med myndigheterna i dessa medlemsstater för att upprätta områdena.

4. Tyskland skall till kommissionen och de övriga medlemsstaterna överlämna närmare uppgifter om eventuella skydds- och övervakningsområden som upprättas enligt denna artikel.

Artikel 3

Åtgärder i skyddsområdet

1. Tyskland skall se till att minst följande åtgärder vidtas i skyddsområdet:

- a) Kartläggning av samtliga anläggningar inom området.
- b) Regelbundna och dokumenterade besök i alla kommersiella anläggningar med en klinisk undersökning av fjäderfän och, vid behov, provtagning för laboratorieundersökning.
- c) Genomförande av lämpliga åtgärder för biosäkerhet på jordbruksföretaget, inklusive användning av lämpliga desinfektionsmedel vid anläggningens in- och utgångar, inhysning eller instängning av fjäderfä i byggnader där direkt eller indirekt kontakt med annat fjäderfä eller andra fåglar i fångenskap kan förhindras.
- d) Genomförande av de åtgärder för biosäkerhet som fastställs i beslut 2005/734/EG.
- e) Kontroll av förflyttningar av fjäderfäprodukter i enlighet med artikel 9.
- f) Aktiv sjukdomsövervakning bland vildfågelpopulationen, främst bland sjöfåglar, vid behov i samarbete med jägare och fågelskådare, som har fått särskilda instruktioner om hur de skall skydda sig själva mot infektion av viruset och hur man kan förhindra att viruset sprids till mottagliga djur.
- g) Kampanjer för att öka medvetenheten om sjukdomen bland fågelägare, jägare och fågelskådare.

2. Tyskland skall se till att följande förbjuds i skyddsområdet:

- a) Avlägsnande av fjäderfä och andra fåglar i fångenskap från den anläggning där de hålls.
- b) Sammanförande av fjäderfä och andra fåglar i fångenskap vid mässor, marknader, uppvisningar och övriga sammankomster.
- c) Transport av fjäderfä och andra fåglar i fångenskap genom området, utom transitering på huvudleder eller järnväg samt transport till ett slakteri för direkt slakt.
- d) Sändning av kläckägg från området.
- e) Sändning av färskt kött, malet kött, köttberedningar och köttprodukter från fjäderfä, andra fåglar i fångenskap och viltlevande fågelvilt från området.
- f) Transport eller spridning av obearbetat använt strö eller fjäderfågödsel utanför området från anläggningar inom området, utom transport för behandling i enlighet med förordning (EG) nr 1774/2002.
- g) Jakt på vilda fåglar.

Artikel 4

Åtgärder i övervakningsområdet

1. Tyskland skall se till att minst följande åtgärder vidtas i övervakningsområdet:

- a) Kartläggning av samtliga anläggningar inom området.
- b) Genomförande av lämpliga åtgärder för biosäkerhet på jordbruksföretaget, inklusive användning av lämpliga desinfektionsmedel vid anläggningens in- och utgångar.
- c) Genomförande av de åtgärder för biosäkerhet som fastställs i beslut 2005/734/EG.
- d) Kontroll av förflyttningar av fjäderfä, andra fåglar i fångenskap och kläckägg inom området.

2. Tyskland skall se till att följande förbjuds i övervakningsområdet:

- a) Förflyttning av fjäderfä och andra fåglar i fångenskap ut ur området under de första 15 dagarna efter det att området har inrättats.
- b) Sammanförande av fjäderfä och andra fåglar vid mässor, marknader, uppvisningar och övriga sammankomster.
- c) Jakt på vilda fåglar.

Artikel 5

Åtgärdernas varaktighet

Om neuraminidastypen bekräftas vara en annan än N1 skall åtgärderna i artiklarna 3 och 4 upphävas.

Om förekomst av influensavirus A av subtyp H5N1 bekräftas hos vilda fåglar skall åtgärderna i artiklarna 3 och 4 vidtas så länge det är nödvändigt med hänsyn till de geografiska, administrativa, ekologiska och epizootologiska faktorerna i samband med aviär influensa och i minst 21 dagar inom skyddsområdet respektive i minst 30 dagar inom övervakningsområdet efter det datum då ett aviärt influensavirus av subtyp H5 isolerades i ett kliniskt fall hos vilda fåglar.

Artikel 6

Undantag för levande fåglar och dagsgamla kycklingar

1. Genom undantag från artikel 3.2 a får Tyskland tillåta transport av värpfärdiga unghöns och slaktkalkoner till anläggningar under officiell översyn i antingen skydds- eller övervakningsområdet.

2. Genom undantag från artiklarna 3.2 a och 4.2 a får Tyskland tillåta transport av

- a) fjäderfä, inklusive uttjänta värphöns, för omedelbar slakt till ett slakteri i skydds- eller övervakningsområdet eller, om detta inte är möjligt, till ett slakteri som den behöriga myndigheten anvisat utanför områdena,
- b) dagsgamla kycklingar från skyddsområdet till anläggningar som står under officiell översyn på Tysklands territorium och där det inte finns andra fjäderfän eller fåglar i fångenskap, utom sällskapsfåglar enligt artikel 1.2 c i som hålls avskilda från fjäderfä,
- c) dagsgamla kycklingar från övervakningsområdet till anläggningar som står under officiell översyn på Tysklands territorium,

- d) värfärdiga unghöns och slaktkalkoner från övervakningsområdet till anläggningar under officiell översyn på Tysklands territorium,
- e) sällskapsfåglar enligt artikel 1.2 c i till anläggningar på Tysklands territorium där inget fjäderfå hålls, om sändningen består av högst fem burfåglar, trots nationella regler enligt artikel 1.3 i direktiv 92/65/EEG,
- f) fåglar enligt artikel 1.2 c ii från organ, institut och center och på väg mot andra sådana organ, institut och center som godkänts i enlighet med artikel 13 i direktiv 92/65/EEG.

Artikel 7

Undantag för kläckägg

1. Genom undantag från artikel 3.2 d får Tyskland tillåta
- a) transport av kläckägg från skyddsområdet till ett anvisat kläckeri inom Tysklands territorium,
- b) sändning av kläckägg från skyddsområdet till kläckerier utanför Tysklands territorium, under förutsättning att
- i) kläckäggen har samlats in från flockar som
- inte misstänks vara smittade med aviär influensa, och
- med negativt resultat har genomgått en serologisk undersökning för aviär influensa som kan påvisa en prevalens på 5 % med ett konfidensintervall på minst 95 %, och
- ii) villkoren i artikel 26.1 b, 26.1 c och 26.1 d i direktiv 2005/94/EG har uppfyllts.

2. Djurhälsointygen i enlighet med förlaga 1 i bilaga IV till rådets direktiv 90/539/EEG som åtföljer sändningar av de kläckägg som avses i punkt 1 b till andra medlemsstater skall innehålla följande fras:

”Djurhälsovillkoren för denna sändning är i enlighet med kommissionens beslut 2006/104/EG.”

Artikel 8

Undantag för kött, malet kött, köttberedningar och köttprodukter

1. Genom undantag från artikel 3.2 e får Tyskland tillåta sändning av följande från skyddsområdet:

- a) Färskt fjäderfäkött, inklusive kött från ratiter, med ursprung i eller utanför området som har producerats i enlighet med bilaga II och avsnitten II och III i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 och kontrollerats i enlighet med avsnitten I, II och III samt avsnitt IV kapitlen V och VII i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004.
- b) Malet kött, köttberedningar och köttprodukter som innehåller kött som avses i punkt a och som producerats i enlighet med avsnitten V och VI i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004.
- c) Färskt kött av viltlevande fågelvilt med ursprung i området, om köttet är märkt med det kontrollmärke som fastställs i bilaga II till direktiv 2002/99/EG och är avsett för transport till en anläggning för den behandling som krävs för aviär influensa i enlighet med bilaga III till det direktivet.
- d) Köttprodukter av kött från viltlevande fåglar som har genomgått en behandling som krävs för aviär influensa i enlighet med bilaga III till direktiv 2002/99/EG.
- e) Färskt kött av viltlevande fåglar med ursprung utanför skyddsområdet som producerats på anläggningar inom skyddsområdet i enlighet med avsnitt IV i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 och kontrollerats i enlighet med avsnitt IV kapitel VIII i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004.
- f) Malet kött, köttberedningar och köttprodukter som innehåller kött som avses i punkt e och som producerats på anläggningar inom skyddsområdet i enlighet med avsnitten V och VI i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004.

2. Tyskland skall se till att de produkter som avses i punkt 1 e och 1 f åtföljs av ett handelsdokument där följande anges:

”Djurhälsovillkoren för denna sändning är i enlighet med kommissionens beslut 2006/104/EG.”

Artikel 9

Villkor för animaliska biprodukter

1. I enlighet med artikel 3.1 e får Tyskland tillåta sändning av följande:
 - a) Animaliska biprodukter som uppfyller villkoren i kapitlen II.A, III.B, IV.A, VI.A, VI.B, VII.A, VIII.A, IX.A och X.A i bilaga VII, och kapitlen II.B och III.II.A i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002.
 - b) Obearbetade fjädrar och delar av fjädrar enligt kapitel VIII.A.1 a i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002 från fjäderfä som kommer från utanför skyddsområdet.
 - c) Bearbetade fjädrar från fjäderfä eller delar av fjädrar från fjäderfä som har behandlats med ånga eller med någon annan metod som säkerställer att inga patogener återstår.
 - d) Produkter som härrör från fjäderfä eller andra fåglar i fångenskap som i enlighet med gemenskapslagstiftningen inte omfattas av några djurhälsokrav eller som inte omfattas av några förbud eller restriktioner av djurhälsoskäl, inklusive de produkter som avses i kapitel VII.A.1 a i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002.
2. Tyskland skall se till att de produkter som anges i punkt 1 b och 1 c åtföljs av ett handelsdokument i enlighet med kapitel X i bilaga II till förordning (EG) nr 1774/2002 och i punkt 6.1 i det dokumentet ange att dessa produkter har behandlats med ånga eller med någon annan metod som säkerställer att inga patogener återstår.

Handelsdokumentet skall dock inte krävas för bearbetade dekorationsfjädrar, bearbetade fjädrar som medförs av resande för privat bruk eller sändningar av bearbetade fjädrar som sänts till privatpersoner för icke-industriellt syfte.

Artikel 10

Villkor för förflyttning

1. Om förflyttning av djur eller produkter från dessa som omfattas av detta beslut tillåts enligt artiklarna 6–9, skall alla åtgärder vidtas som ur biosäkerhetssynpunkt är nödvändiga för att förhindra spridning av aviär influensa.
2. Om sändning, förflyttning eller transport av produkter som avses i punkt 1 tillåts enligt artiklarna 7, 8 och 9, skall de produceras, hanteras, behandlas, lagras och transporteras åtskilt från andra produkter som uppfyller samtliga djurhälsokrav för handel, utsläppande på marknaden eller export till tredjeländer.

Artikel 11

Efterlevnad av bestämmelserna

Tyskland skall genast vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta beslut och offentliggöra dessa åtgärder. Tyskland skall genast underrätta kommissionen om detta.

Artikel 12

Adressat

Detta beslut riktar sig till Förbundsrepubliken Tyskland.

Utfärdat i Bryssel den 15 februari 2006.

På kommissionens vägnar
Markos KYPRIANOU
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 15 februari 2006

om vissa tillfälliga skyddsåtgärder i samband med misstänkta fall av högpato­gen aviär influensa hos vilda fåglar i Ungern

[delgivet med nr K(2006) 526]

(Endast den ungerska texten är giltig)

(2006/105/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.3,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽²⁾, särskilt artikel 10.3,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 av den 26 maj 2003 om djurhälsovillkor som skall tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om ändring av rådets direktiv 92/65/EEG ⁽³⁾, särskilt artikel 18, och

av följande skäl:

- (1) Aviär influensa är en smittsam virussjukdom hos fjäderfä och fåglar, som orsakar dödlighet och störningar som snabbt kan anta epizootiska proportioner, vilket i sin tur kan utgöra ett allvarligt hot mot djur- och folkhälsan och starkt minska lönsamheten inom fjäderfäuppfödningen. Det finns en risk för att sjukdomsgenet sprids från vilda fåglar till tamfåglar, framför allt fjäderfä, och från en medlemsstat till andra medlemsstater och tredje­länder via internationell handel med levande fåglar eller produkter från dem.
- (2) Ungern har underrättat kommissionen om att man isolerat ett aviärt influensavirus av subtyp H5 i ett kliniskt fall hos vilda fåglar. I avvaktan på att neuraminidastyp (N) och patogenitetsindex bestäms ger den kliniska bilden

och de epidemiologiska omständigheterna anledning att misstänka att det rör sig om högpato­gen aviär influensa orsakad av influensavirus A av subtyp H5N1.

- (3) Ungern vidtog utan oskäligt dröjsmål vissa av de åtgärder som föreskrivs i rådets direktiv 92/40/EEG av den 19 maj 1992 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa ⁽⁴⁾.
- (4) På grund av sjukdomsrisken bör tillfälliga skyddsåtgärder antas för att bemöta de särskilda riskerna i olika områden.
- (5) För konsekvensens skull bör vissa definitioner som fastställs i rådets direktiv 2005/94/EG av den 20 december 2005 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa och om upphävande av direktiv 92/40/EEG ⁽⁵⁾, rådets direktiv 90/539/EEG av den 15 oktober 1990 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och för import från tredje land av fjäderfä och kläcknings­ägg ⁽⁶⁾, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung ⁽⁷⁾ och i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 av den 26 maj 2003 om djur­hälsovillkor som skall tillämpas vid transporter av säll­skapsdjur utan kommersiellt syfte och om ändring av rådets direktiv 92/65/EEG ⁽⁸⁾ tillämpas på det här beslutet.
- (6) Skydds- och övervakningsområden bör upprättas runt den plats där sjukdomen påvisats hos vilda fåglar. Dessa områden bör begränsas till det nödvändiga för att förhindra att viruset införs i kommersiella och icke kommersiella fjäderfåflockar.

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2004/41/EG (EUT L 157, 30.4.2004, s. 33).

⁽²⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/33/EG (EGT L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ EUT L 146, 13.6.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 18/2006 (EUT L 4, 7.1.2006, s. 3).

⁽⁴⁾ EGT L 167, 22.6.1992, s. 1. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003.

⁽⁵⁾ EUT L 10, 14.1.2006, s. 16.

⁽⁶⁾ EGT L 303, 31.10.1990, s. 6. Direktivet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

⁽⁷⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 206. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 83. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005 (EUT L 338, 22.12.2005, s. 83).

⁽⁸⁾ EUT L 146, 13.6.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 18/2006 (EUT L 4, 7.1.2006, s. 3).

- (7) Förflyttning av främst levande fåglar och kläckägg bör kontrolleras och begränsas medan kontrollerad sändning av dessa fåglar och fågelprodukter bör tillåtas på vissa villkor.
- (8) De åtgärder som fastställs i kommissionens beslut 2005/734/EG av den 19 oktober 2005 om fastställande av åtgärder för biosäkerhet för att minska risken för överföring av högpatoget aviär influensa orsakad av influensavirus A av subtyp H5N1 från viltlevande fåglar till fjäderfå och andra fåglar i fångenskap och om ett system för tidig upptäckt i särskilt riskutsatta områden⁽¹⁾ bör tillämpas i skydds- och övervakningsområden, oberoende av den riskstatus som fastställts för det område där högpatoget aviär influensa misstänks eller har bekräftats hos vilda fåglar.
- (9) Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 av den 3 oktober 2002 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel⁽²⁾ är det tillåtet att släppa ut en rad animaliska biprodukter på marknaden, t.ex. gelatin för teknisk användning, material för farmaceutiska ändamål och annat, med ursprung i områden i gemenskapen som omfattas av restriktioner av djurhälsoskäl, eftersom dessa produkter anses säkra på grund av de särskilda villkoren för produktion, bearbetning och användning som effektivt inaktiverar eventuella patogener eller förhindrar kontakt med mottagliga djur. Transport från skyddsområdena av obearbetat använt strö eller fjäderfågödsel för behandling i enlighet med den förordningen och av animaliska biprodukter som uppfyller villkoren i den förordningen bör därför tillåtas.
- (10) I rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG⁽³⁾ fastställs godkända organ, institut och center samt en förlaga till hälsointyg som skall åtfölja djuren eller deras könsceller mellan sådana godkända anläggningar i olika medlemsstater. Ett undantag från transportbegränsningarna bör göras för fåglar från och på väg till organ, institut och center som godkänts enligt det direktivet.
- (11) Transport av kläckägg från skyddszonerna bör tillåtas på vissa villkor. Sändning av kläckägg till andra länder får tillåtas framför allt om de uppfyller villkoren i direktiv 2005/94/EG. I sådana fall bör det djurhälsointyg som utfärdas i enlighet med direktiv 90/529/EEG innehålla en hänvisning till det här beslutet.
- (12) Sändning av kött, malet kött, köttberedningar och köttprodukter från skyddsområdena bör tillåtas under förutsättning att vissa villkor, främst vissa krav i förordning (EG) nr 853/2004 och i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel uppfylls⁽⁴⁾.
- (13) I rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel⁽⁵⁾ upprättas en förteckning över behandlingar som gör kött från områden där begränsningar gäller säkra samt fastställs möjligheten att inrätta ett särskilt kontrollmärke och den identifieringsmärkning som krävs för kött som av djurhälsoskäl inte får släppas ut på marknaden. Det bör vara tillåtet att från skyddsområdena sända kött som är märkt med det kontrollmärke som fastställs i det direktivet och köttprodukter som genomgått den behandling som avses i det direktivet.
- (14) I avvaktan på mötet i ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa och i samarbete med de berörda medlemsstaterna bör kommissionen vidta tillfälliga skyddsåtgärder avseende högpatoget aviär influensa hos vilda fåglar.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut bör ses över vid nästa möte i ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

⁽¹⁾ EUT L 274, 20.10.2005, s. 105. Beslutet senast ändrat genom beslut 2005/855/EG (EUT L 316, 2.12.2005, s. 21).

⁽²⁾ EGT L 273, 10.10.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 416/2005 (EUT L 66, 12.3.2005, s. 10).

⁽³⁾ EGT L 268, 14.9.1992, s. 54. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2004/68/EG (EUT L 139, 30.4.2004, s. 321).

⁽⁴⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 55. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005 (EUT L 338, 22.12.2005, s. 83).

⁽⁵⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte, tillämpningsområde och definitioner

1. I detta beslut fastställs vissa tillfälliga skyddsåtgärder avseende högpatogen aviär influensa orsakad av influensavirus A av subtyp H5 hos vilda fåglar i Ungern som misstänks vara av neuraminidastyp N1, för att förhindra spridning av aviär influensa från vilda fåglar till fjäderfä eller andra fåglar i fångenskap liksom kontaminering av produkter av dessa fåglar.

2. Om inte annat fastställs skall definitionerna i direktiv 2005/95/EG gälla. Därutöver skall följande definitioner gälla:

- a) *kläckägg*: ägg enligt definitionen i artikel 2.2 i direktiv 90/539/EEG.
- b) *viltlevande fåglar*: vilt enligt definitionen i punkt 1.5 andra strecksatsen och punkt 1.7 i bilaga I till förordning (EG) nr 853/2004.
- c) *andra fåglar i fångenskap*: fåglar enligt definitionen i artikel 2.6 i direktiv 2005/94/EG, inklusive
 - i) sällskapsdjur av de fågelarter som avses i artikel 3 a i förordning (EG) nr 998/2003 samt
 - ii) fåglar för djurparker, cirkusar, nöjesparker och försökslaboratorier.

Artikel 2

Upprättande av skydds- och övervakningsområden

1. Ungern skall runt det område där högpatogen aviär influensa orsakad av influensavirus A av subtyp H5 har bekräftats hos vilda fåglar och neuraminidastyp N1 antingen misstänks eller har bekräftats upprätta

- a) ett skyddsområde med en radie på minst 3 km, och
 - b) ett övervakningsområde med en radie på minst 10 km inbefattande skyddsområdet.
2. De skydds- och övervakningsområden som avses i punkt 1 skall upprättas med hänsyn till geografiska, administrativa,

ekologiska och epizootologiska faktorer i samband med aviär influensa och med hänsyn till kontrollmöjligheterna.

3. Om skydds- och övervakningsområdena täcker andra medlemsstaters territorium skall Ungern samarbeta med myndigheterna i dessa medlemsstater för att upprätta områdena.

4. Ungern skall till kommissionen och de övriga medlemsstaterna överlämna närmare uppgifter om eventuella skydds- och övervakningsområden som upprättas enligt denna artikel.

Artikel 3

Åtgärder i skyddsområdet

1. Ungern skall se till att minst följande åtgärder vidtas i skyddsområdet:

- a) Kartläggning av samtliga anläggningar inom området.
- b) Regelbundna och dokumenterade besök i alla kommersiella anläggningar med en klinisk undersökning av fjäderfän och, vid behov, provtagning för laboratorieundersökning.
- c) Genomförande av lämpliga åtgärder för biosäkerhet på jordbruksföretaget, inklusive användning av lämpliga desinfektionsmedel vid anläggningens in- och utgångar, inhysning eller instängning av fjäderfä i byggnader där direkt eller indirekt kontakt med annat fjäderfä eller andra fåglar i fångenskap kan förhindras.
- d) Genomförande av de åtgärder för biosäkerhet som fastställs i beslut 2005/734/EG.
- e) Kontroll av förflyttningar av fjäderfäprodukter i enlighet med artikel 9.
- f) Aktiv sjukdomsövervakning bland vildfågelpopulationen, främst bland sjöfåglar, vid behov i samarbete med jägare och fågelskådare, som har fått särskilda instruktioner om hur de skall skydda sig själva mot infektion av viruset och hur man kan förhindra att viruset sprids till mottagliga djur.
- g) Kampanjer för att öka medvetenheten om sjukdomen bland fågelägare, jägare och fågelskådare.

2. Ungern skall se till att följande förbjuds i skyddsområdet:

- a) Avlägsnande av fjäderfä och andra fåglar i fångenskap från den anläggning där de hålls.
- b) Sammanförande av fjäderfä och andra fåglar i fångenskap vid mässor, marknader, uppvisningar och övriga sammankomster.
- c) Transport av fjäderfä och andra fåglar i fångenskap genom området, utom transitering på huvudleder eller järnväg samt transport till ett slakteri för direkt slakt.
- d) Sändning av kläckägg från området.
- e) Sändning av färskt kött, malet kött, köttberedningar och köttprodukter från fjäderfä, andra fåglar i fångenskap och viltlevande fågelvilt från området.
- f) Transport eller spridning av obearbetat använt strö eller fjäderfägödsel utanför området från anläggningar inom området, utom transport för behandling i enlighet med förordning (EG) nr 1774/2002.
- g) Jakt på vilda fåglar.

Artikel 4

Åtgärder i övervakningsområdet

1. Ungern skall se till att minst följande åtgärder vidtas i övervakningsområdet:

- a) Kartläggning av samtliga anläggningar inom området.
- b) Genomförande av lämpliga åtgärder för biosäkerhet på jordbruksföretaget, inklusive användning av lämpliga desinfektionsmedel vid anläggningens in- och utgångar.
- c) Genomförande av de åtgärder för biosäkerhet som fastställs i beslut 2005/734/EG.
- d) Kontroll av förflyttningar av fjäderfä, andra fåglar i fångenskap och kläckägg inom området.

2. Ungern skall se till att följande förbjuds i övervakningsområdet:

- a) Förflyttning av fjäderfä och andra fåglar i fångenskap ut ur området under de första 15 dagarna efter det att området har inrättats.
- b) Sammanförande av fjäderfä och andra fåglar vid mässor, marknader, uppvisningar och övriga sammankomster.
- c) Jakt på vilda fåglar.

Artikel 5

Åtgärdernas varaktighet

Om neuraminidastypen bekräftas vara en annan än N1 skall åtgärderna i artiklarna 3 och 4 upphävas.

Om förekomst av influensavirus A av subtyp H5N1 bekräftas hos vilda fåglar skall åtgärderna i artiklarna 3 och 4 vidtas så länge det är nödvändigt med hänsyn till de geografiska, administrativa, ekologiska och epizootologiska faktorerna i samband med aviär influensa och i minst 21 dagar inom skyddsområdet respektive i minst 30 dagar inom övervakningsområdet efter det datum då ett aviärt influensavirus av subtyp H5 isolerades i ett kliniskt fall hos vilda fåglar.

Artikel 6

Undantag för levande fåglar och dagsgamla kycklingar

1. Genom undantag från artikel 3.2 a får Ungern tillåta transport av värpfärdiga unghöns och slaktkalkoner till anläggningar under officiell översyn i antingen skydds- eller övervakningsområdet.

2. Genom undantag från artiklarna 3.2 a och 4.2 a får Ungern tillåta transport av

- a) fjäderfä, inklusive uttjänta värphöns, för omedelbar slakt till ett slakteri i skydds- eller övervakningsområdet eller, om detta inte är möjligt, till ett slakteri som den behöriga myndigheten anvisat utanför områdena,
- b) dagsgamla kycklingar från skyddsområdet till anläggningar som står under officiell översyn på Ungerns territorium och där det inte finns andra fjäderfän eller fåglar i fångenskap, utom sällskapsfåglar enligt artikel 1.2 c i som hålls avskilda från fjäderfä,
- c) dagsgamla kycklingar från övervakningsområdet till anläggningar som står under officiell översyn på Ungerns territorium,

- d) värfärdiga unghöns och slaktkalkoner från övervakningsområdet till anläggningar under officiell översyn på Ungerns territorium,
- e) sällskapsfåglar enligt artikel 1.2 c i till anläggningar på Ungerns territorium där inget fjäderfå hålls, om sändningen består av högst fem burfåglar, trots nationella regler enligt artikel 1.3 i direktiv 92/65/EEG,
- f) fåglar enligt artikel 1.2 c ii från organ, institut och center och på väg mot andra sådana organ, institut och center som godkänts i enlighet med artikel 13 i direktiv 92/65/EEG.

Artikel 7

Undantag för kläckägg

1. Genom undantag från artikel 3.2 d får Ungern tillåta
- a) transport av kläckägg från skyddsområdet till ett anvisat kläckeri inom Ungerns territorium,
- b) sändning av kläckägg från skyddsområdet till kläckerier utanför Ungerns territorium, under förutsättning att
- i) kläckäggen har samlats in från flockar som
- inte misstänks vara smittade med aviär influensa, och
- med negativt resultat har genomgått en serologisk undersökning för aviär influensa som kan påvisa en prevalens på 5 % med ett konfidensintervall på minst 95 %, och
- ii) villkoren i artikel 26.1 b, 26.1 c och 26.1 d i direktiv 2005/94/EG har uppfyllts.

2. Djurhälsointygen i enlighet med förlaga 1 i bilaga IV till rådets direktiv 90/539/EEG som åtföljer sändningar av de kläckägg som avses i punkt 1 b till andra medlemsstater skall innehålla följande fras:

"Djurhälsovillkoren för denna sändning är i enlighet med kommissionens beslut 2006/105/EG."

Artikel 8

Undantag för kött, malet kött, köttberedningar och köttprodukter

1. Genom undantag från artikel 3.2 e får Ungern tillåta sändning av följande från skyddsområdet:

- a) Färskt fjäderfäkött, inklusive kött från ratiter, med ursprung i eller utanför området som har producerats i enlighet med bilaga II och avsnitten II och III i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 och kontrollerats i enlighet med avsnitten I, II och III samt avsnitt IV kapitlen V och VII i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004.
- b) Malet kött, köttberedningar och köttprodukter som innehåller kött som avses i punkt a och som producerats i enlighet med avsnitten V och VI i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004.
- c) Färskt kött av viltlevande fågelvilt med ursprung i området, om köttet är märkt med det kontrollmärke som fastställs i bilaga II till direktiv 2002/99/EG och är avsett för transport till en anläggning för den behandling som krävs för aviär influensa i enlighet med bilaga III till det direktivet.
- d) Köttprodukter av kött från viltlevande fåglar som har genomgått en behandling som krävs för aviär influensa i enlighet med bilaga III till direktiv 2002/99/EG.
- e) Färskt kött av viltlevande fåglar med ursprung utanför skyddsområdet som producerats på anläggningar inom skyddsområdet i enlighet med avsnitt IV i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 och kontrollerats i enlighet med avsnitt IV kapitel VIII i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004.
- f) Malet kött, köttberedningar och köttprodukter som innehåller kött som avses i punkt e och som producerats på anläggningar inom skyddsområdet i enlighet med avsnitten V och VI i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004.

2. Ungern skall se till att de produkter som avses i punkt 1 e och 1 f åtföljs av ett handelsdokument där följande anges:

"Djurhälsovillkoren för denna sändning är i enlighet med kommissionens beslut 2006/105/EG."

Artikel 9

Villkor för animaliska biprodukter

1. I enlighet med artikel 3.1 e får Ungern tillåta sändning av följande:
 - a) Animaliska biprodukter som uppfyller villkoren i kapitlen II.A, III.B, IV.A, VI.A, VI.B, VII.A, VIII.A, IX.A och X.A i bilaga VII, och kapitlen II.B och III.II.A i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002.
 - b) Obearbetade fjädrar och delar av fjädrar enligt kapitel VIII.A.1 a i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002 från fjäderfä som kommer från utanför skyddsområdet.
 - c) Bearbetade fjädrar från fjäderfä eller delar av fjädrar från fjäderfä som har behandlats med ånga eller med någon annan metod som säkerställer att inga patogener återstår.
 - d) Produkter som härrör från fjäderfä eller andra fåglar i fångenskap som i enlighet med gemenskapslagstiftningen inte omfattas av några djurhälsokrav eller som inte omfattas av några förbud eller restriktioner av djurhälsoskäl, inklusive de produkter som avses i kapitel VII.A.1 a i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002.
2. Ungern skall se till att de produkter som anges i punkt 1 b och 1 c åtföljs av ett handelsdokument i enlighet med kapitel X i bilaga II till förordning (EG) nr 1774/2002 och i punkt 6.1 i det dokumentet ange att dessa produkter har behandlats med ånga eller med någon annan metod som säkerställer att inga patogener återstår.

Handelsdokumentet skall dock inte krävas för bearbetade dekorationsfjädrar, bearbetade fjädrar som medförs av resande för privat bruk eller sändningar av bearbetade fjädrar som sänts till privatpersoner för icke-industriellt syfte.

Artikel 10

Villkor för förflyttning

1. Om förflyttning av djur eller produkter från dessa som omfattas av detta beslut tillåts enligt artiklarna 6–9, skall alla åtgärder vidtas som ur biosäkerhetssynpunkt är nödvändiga för att förhindra spridning av aviär influensa.
2. Om sändning, förflyttning eller transport av produkter som avses i punkt 1 tillåts enligt artiklarna 7, 8 och 9, skall de produceras, hanteras, behandlas, lagras och transporteras åtskilt från andra produkter som uppfyller samtliga djurhälsokrav för handel, utsläppande på marknaden eller export till tredjeländer.

Artikel 11

Efterlevnad av bestämmelserna

Ungern skall genast vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta beslut och offentliggöra dessa åtgärder. Ungern skall genast underrätta kommissionen om detta.

Artikel 12

Adressat

Detta beslut riktar sig till Republiken Ungern.

Utfärdat i Bryssel den 15 februari 2006.

På kommissionens vägnar
Markos KYPRIANOU
Ledamot av kommissionen